



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0000/2013

9.10.2013

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rappurtar tal-okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili li jemenda r-Regolament (UE) Nru 996/2010 u li jhassar id-Direttiva Nru 2003/42/KE, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1321/2007 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1330/2007
(COM(2012)0776 – C7-0418/2012 – 2012/0361(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur: Christine De Veyrac

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa ***grassa u korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verzjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittiehdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	56
PROCĊEDURA	60

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rapportar tal-okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili li jemenda r-Regolament (UE) Nru 996/2010 u li jhassar id-Direttiva Nru 2003/42/KE, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1321/2007 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1330/2007 (COM(2012)0776 – C7-0418/2012 – 2012/0361(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2012)0776),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 294(2) u 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C7-0456/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-17 ta' April 2013¹,
 - wara li kkonsulta lill-Kumitat tar-Regjuni,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A7-0142/2013),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7) Ir-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-

(7) Ir-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-

¹ ĠU C 198, 10.7.2013, p. 73.

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u inċidenti fis-settur tal-avjazzjoni ċivili għandu l-għan li jipprevjeni l-aċċidenti billi jiffaċilita t-tmexxija diliġenti, effiċjenti u kwalitattiva ta' investigazzjonijiet tas-sikurezza. Dan ir-Regolament ma għandux jinterferixxi mal-proċess ta' investigazzjoni ta' aċċidenti u inċidenti ġestiti mill-Awtoritajiet tal-Investigazzjoni tas-Sikurezza Nazzjonali kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 996/2010.

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u inċidenti fis-settur tal-avjazzjoni ċivili għandu l-għan li jipprevjeni l-aċċidenti billi jiffaċilita t-tmexxija diliġenti, effiċjenti u kwalitattiva ta' investigazzjonijiet tas-sikurezza. Dan ir-Regolament ma għandux jinterferixxi mal-proċess ta' investigazzjoni ta' aċċidenti u inċidenti ġestiti mill-Awtoritajiet tal-Investigazzjoni tas-Sikurezza Nazzjonali kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 996/2010. ***B'mod partikolari, l-obbligu li tiġi nnotifikata l-okkorrenza ta' aċċident jew inċident gravi f'konformità mal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 996/2010 mhux effettwat minn dan ir-Regolament.***

Ġustifikazzjoni

It is necessary to make clear that the notification of an accident or a serious incident is still subject to the provisions of Reg.(EU) 996/2010. Without a clear statement, there could be some uncertainty on the coexistence of the obligations to report according to Reg. (EU) 996/2010 and to the regulation on occurrence reporting. Therefore, it seems appropriate to add a new paragraph to recital 3, in order to ensure consistency between art 4 of this proposal concerning the mandatory reporting system and Article 9 of Regulation (EU) No 996/2010 relating to the obligation of notification of accident and serious incident to the competent safety investigation authority of the State of occurrence. This new paragraph is also essential because there are several differences between the list of people who shall report occurrences (accidents, serious incidents and incidents) according to the proposal and the list of "person involved" as defined in Article 2 of the EU Regulation 996/2010 (the "person involved" shall notify without delay an accident or serious incident to the competent safety investigation authority according to article 9 of the EU Regulation 996/2010.

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Xi organizzazzjonijiet koperti minn dan ir-Regolament huma sugġetti għal obbligi oħra dwar ir-rappurtar tal-okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili skont atti legali oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-

Parlament Ewropew u l-Kunsill¹ u r-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu. Dawk l-obbligi jikkumplimentaw lil xulxin u jridu jiġu ssodisfati kollha, rispettivament, mill-organizzazzjonijiet li għalihom japplikaw dawk l-atti legali.

¹ *Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabblixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE (ĠU L 79, 19.3.2008, p. 1).*

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Għandhom jiġu stabbiliti sistemi obligatorji u volontarji ta' rappurtar li jippermettu lill-individwi jirrappurtaw dettalji dwar l-okkorrenzi, u l-informazzjoni miġbura għandha tiġi **trasferita lill-awtorità kompetenti biex tiegħu** azzjoni abbażi tal-okkorrenzi miġbura, sabiex issaħħaħ is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili.

Emenda

(6) Għandhom jiġu stabbiliti sistemi obligatorji u volontarji ta' rappurtar li jippermettu lill-individwi jirrappurtaw dettalji dwar l-okkorrenzi **tas-sikurezza tal-avjazzjoni** u l-informazzjoni miġbura għandha tiġi **analizzata u għandha tingħata segwitu sabiex tkun tista' tittiehed** azzjoni **preventiva u korrettiva** abbażi tal-okkorrenzi miġbura, sabiex issaħħaħ is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili. **Dik l-informazzjoni għandha tiġi trażmessa lill-awtorità kompetenti sabiex jittiehdu miżuri fuq skala ikbar, jekk ikun il-każ, u biex din l-awtorità tkun tista' tivvaluta jekk fil-fatt tittiehidx azzjoni xierqa.**

Ġustifikazzjoni

Meta l-entità tal-ġbir tal-informazzjoni tkun organizzazzjoni, din, bħal ma tagħmel dan kuljum, għandha tkun tista' tadotta miżuri preventivi jew korrettivi fil-livell tagħha. L-awtoritajiet kompetenti, malli jkun gw informati mill-organizzazzjonijiet, għandhom

jigġudikaw ir-rilevanza tal-korrezzjoni jew l-impożizzjoni ta' dawn il-miżuri fuq skala ikbar fid-dawl tat-tishih tas-sikurezza tal-avjazzjoni fit-territorju kollu.

Emenda 4

Proposta ghal regolament Premessa 6 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) Filwaqt li s-settur kollu tal-avjazzjoni ghandu jkun kopert minn dan ir-Regolament, jehtieg ukoll li jiġi żgurat li l-l-obbligi tiegħu jkunu proporzjonati għas-settur ta' attività u għall-kumplessità tal-inġenju tal-ajru individwali kkonċernat. F'dan is-sens, l-okkorrenzi li jnvolvu inġenji mhux kumplessi ghandhom jingabru fil-qafas ta' dan ir-Regolament, iżda ghandhom jkunu sugġetti għall-obbligi ta' notifikati speċifiċi u adatti ahjar għal dak it-tip ta' avjazzjoni.

Emenda 5

Proposta ghal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7) Diversi kategoriji ta' haddiema li jaħdmu fl-avjazzjoni ċivili josservaw avvenimenti ta' interess għall-prevenzjoni ta' aċċidenti, u għalhekk, **għandhom** jirrapportawhom.

(7) Diversi kategoriji ta' haddiema li jaħdmu fl-avjazzjoni ċivili josservaw avvenimenti ta' interess għall-prevenzjoni ta' aċċidenti, u għalhekk, **għandu jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom għodod li jagħmluha possibbli li jirrapportawhom u li jiggerantixxu l-protezzjoni tagħhom. Biex il-persunal jithegġeg jinnotifika u jkun possibbli għalih li japprezza ahjar l-impatt pożittiv tan-notifika tiegħu fuq is-sikurezza tal-avjazzjoni, jehtieg li dan jiġi infurmat b'mod regolari dwar l-azzjonijiet meħuda fil-qafas tas-sistemi ta' rapporti ta' okkurrenza.**

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet kollha proposti minn dan ir-regolament jibbażaw ruħhom fuq l-informazzjoni trażmessa mill-persunal xhud jew fl-origini ta' okkorrenza. Jeħtieġ għalhekk li jiġu żviluppata l-għodod kollha meħtieġa biex ikun hemm b'mod effettiv ambjent ta' fiduċja msejjaħ "Kultura Ġusta" sabiex dan jiġi jithajjar jinnotifika.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Jeħtieġ li jkun żgurat li l-okkorrenzi li jirrapprezentaw riskju kbir għas-sikurezza tal-avjazzjoni jiġu sistematikament notifikati mill-atturi principali fil-qafas tas-sistemi ta' rapporti obligatorji. Sabiex ikunu jistgħu jingabru dettalji fir-rigward tal-okkorrenzi kollha marbuta mas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li jiġu applikati sistemi ta' rapporti volontarji għall-ġbir tad-dettalji tal-okkorrenzi rrappurtati mill-atturi l-oħra tat-trasport bl-ajru kif ukoll l-okkorrenzi li jipprezentaw riskju inferjuri minn dawk irrappurtati fil-qafas tas-sistemi obligatorji.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11) Għandha tiġi żviluppata skema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji sabiex tappoġġa l-identifikazzjoni ta' azzjoni rapida neċessarja meta jkun hemm okkorrenzi speċifiċi li jkunu ta' riskju għoli għas-sikurezza. Għandha wkoll tippermetti l-identifikazzjoni ta' oqsma ewlenin ta' riskju meta tiġi trattata informazzjoni aggregata. Din l-iskema għandha tappoġġa

(11) Għandha tiġi żviluppata skema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji sabiex tappoġġa l-identifikazzjoni ta' azzjoni rapida neċessarja meta jkun hemm okkorrenzi speċifiċi li jkunu ta' riskju għoli għas-sikurezza. Għandha wkoll tippermetti l-identifikazzjoni ta' oqsma ewlenin ta' riskju meta tiġi trattata informazzjoni aggregata. Din l-iskema għandha tappoġġa

l-Istati Membri fil-valutazzjoni tagħhom tal-okkorrenzi u fid-determinazzjoni ta' fejn l-aħjar li jiffukaw l-isforzi tagħhom. Meta tiġi trattata informazzjoni aggregata minn perspettiva Ewropea, għandha wkoll tippermetti l-identifikazzjoni ta' oqsma ewlenin ta' riskju fi ħdan l-Unjoni u tappoġġa x-xogħol magħmul fil-qasam tal-Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni u tal-Pjan Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni. Għandu jingħata appoġġ xieraq biex tiġi żgurata klassifikazzjoni konsistenti u uniformi tar-riskji bejn l-Istati Membri.

lill-entitajiet rilevanti fil-valutazzjoni tagħhom tal-okkorrenzi u fid-determinazzjoni ta' fejn l-aħjar li jiffukaw l-isforzi tagħhom. Meta tiġi trattata informazzjoni aggregata minn perspettiva Ewropea, għandha wkoll tippermetti l-identifikazzjoni ta' oqsma ewlenin ta' riskju fi ħdan l-Unjoni u tappoġġa x-xogħol magħmul fil-qasam tal-Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni u tal-Pjan Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni. Għandu jingħata appoġġ xieraq ***mill-Kummissjoni*** biex tiġi żgurata klassifikazzjoni konsistenti u uniformi tar-riskji bejn l-Istati Membri.

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' informazzjoni, ir-rapporti dwar l-okkorrenzi għandhom jinħażnu f'bażijiet ta' data li jużaw sistema kompatibbli mal-ECCAIRS (is-software użat mill-Istati Membri kollha u mir-Repożitorju Ċentrali Ewropew biex jaħżnu rapporti dwar l-okkorrenzi) u mat-tassonomija ADREP (it-tassonomija tal-ICAO, użata wkoll għas-software tal-ECCAIRS).

Ġustifikazzjoni

Emenda lingwistika li ma taffettwax il-verżjoni Maltija.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) L-informazzjoni dwar l-okkorrenzi

Emenda

*Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.
(Korrezzjoni lingwistika għall-Franċiż).*

Emenda

(14) L-informazzjoni dwar l-okkorrenzi

għandha tiġi skambjata fi hdan l-Unjoni. B'mod partikolari, din għandha ssahħah sew l-individwazzjoni ta' perikli attwali jew potenzjali. Barra minn hekk, din għandha tippermetti lill-Istati Membri jirċievu l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar l-okkorrenzi li jseħħu fit-territorju tagħhom, iżda li huma rrapportati lil Stat Membru ieħor.

għandha tiġi skambjata fi hdan l-Unjoni. B'mod partikolari, din għandha ssahħah sew l-individwazzjoni ta' perikli attwali jew potenzjali. Barra minn hekk, din għandha tippermetti lill-Istati Membri jirċievu l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar l-okkorrenzi li jseħħu fit-territorju tagħhom, iżda li huma rrapportati lil Stat Membru ieħor, ***u li b'hekk jagħmluha possibbli li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jkollhom informazzjoni preċiża dwar l-okkorrenzi li jseħħu fl-ispazju tal-ajru tagħhom sabiex, meta jkun meħtieġ, tkun tista' tittiehed azzjoni korrettiva biex jiġi ffaċċjat riskju identifikat fit-territorju tagħhom.***

Ġustifikazzjoni

Il-leġiżlazzjoni attwali ma tippermettix lill-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza li jkunu mgħarrfa u jkunu jafu eżattament il-kundizzjonijiet ta' incident li jkun seħħ fl-ispazju tal-ajru nazzjonali jekk il-kumpanija tal-ajru tkun iċċertifikata minn Stat Membru ieħor tal-Unjoni. Peress li kumpanija tal-ajru tista ssir l-aqwa operatur fi Stat Membru fejn hi ma jkollha l-ebda obbligu ta' notifika, jidher li huwa importanti li l-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż ikunu konxji mill-avvenimenti li jseħħu fl-ispazju tal-ajru tagħhom.

Emenda 10

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) L-informazzjoni li tikkonċerna l-okkorrenzi ***nazzjonali***, maħzuna fil-bażijiet ***tad-data***, għandha tkun sugġetta għar-Regolament attwali.

Emenda

(18) L-informazzjoni li tikkonċerna l-okkorrenzi ***tal-organizzazzjonijiet, tal-Istati Membri u tal-EASA***, maħzuna fil-bażijiet ***tad-dejta***, għandha tkun sugġetta għar-Regolament attwali.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu aċċess għal ċerta informazzjoni miżmuma fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew.

Emenda

(20) Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu aċċess għal ċerta informazzjoni miżmuma fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew, ***sugġett għar-regoli ta' kunfidenzjalità ta' tali informazzjoni u tal-anonimità tal-persuni involuti fl-okkorrenza rrapurtata.***

Emenda 12

**Proposta għal regolament
Premessa 23**

Test propost mill-Kummissjoni

(23) L-effettività tal-miżuri tas-sikurezza adottati għandha tigi mmonitorjata u, fejn ikun meħtieġ, għandhom jittiehdu azzjonijiet addizzjonali biex jiżguraw li n-nuqqasijiet fis-sikurezza gew indirizzati korrettament. L-informazzjoni ***li tinsab*** fir-rapporti ***dwar l-okkorrenzi*** għandha tintuża wkoll fil-forma ta' ***data*** aggregata biex jiġu individwati t-tendenzi.

Emenda

(23) L-effettività tal-miżuri tas-sikurezza adottati għandha tigi mmonitorjata u, fejn ikun meħtieġ, għandhom jittiehdu azzjonijiet addizzjonali biex jiżguraw li n-nuqqasijiet fis-sikurezza gew indirizzati korrettament. L-informazzjoni ***miżmuma*** fir-rapporti ***tal-okkorrenzi*** għandha tintuża wkoll fil-forma ta' ***dejta*** aggregata biex jiġu individwati t-tendenzi ***u biex ikunu jistgħu jiġu proposti u implimentati miżuri preventivi jew korrettivi xierqa.***

Emenda 13

**Proposta għal regolament
Premessa 29**

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Persuna li ***tkun irrappurtat okkorrenza*** fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun protetta b'mod xieraq. F'dan il-kuntest, ir-rapporti tal-okkorrenzi għandhom jiġu deidentifikati, u d-dettalji relatati ***ta' min jagħmel ir-rapport*** ma għandhomx jiġu rreġistrati fil-bażijiet tad-dejta.

Emenda

(29) Persuna li ***kkonċernata mill-okkorrenza notifikata*** fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun protetta b'mod xieraq. F'dan il-kuntest, ir-rapporti tal-okkorrenzi għandhom jiġu deidentifikati, u d-dettalji relatati ***mal-persuni kkonċernati mill-okkorrenza notifikata*** ma għandhomx jiġu rreġistrati fil-bażijiet tad-dejta.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja tal-membri tal-persunal f'ambjent ta' "Kultura Ġusta" li tħajjar li dak li jkun jirrapporta okkorrenza bl-uniku għan li jikkontribwixxi għat-tiżiż tas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li tali protezzjoni tan-notifikatur tiġi estiża għal kwalunkwe persuna involuta fl-avveniment irrappurtat, u mhux biss għall-individwu li jirrapportah.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Ambjent ta' 'Kultura Ġusta' għandu jinkoraġġixxi lill-individwi biex jirrapportaw informazzjoni relatata mas-sikurezza. Madankollu, ma għandux ineħħi r-responsabbiltajiet normali tal-individwi. F'dan il-kuntest, l-impjegati ma għandhomx ikunu ppenalizzati abbażi tal-informazzjoni **li jkunu pprovdew** fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, hlief f'każijiet ta' negliġenza gravi.

Emenda

(31) Ambjent ta' 'Kultura Ġusta' għandu jinkoraġġixxi lill-individwi biex jirrapportaw informazzjoni relatata mas-sikurezza. Madankollu, ma għandux ineħħi r-responsabbiltajiet normali tal-individwi. F'dan il-kuntest, l-impjegati **u l-persunal ikkuntrattat** ma għandhomx ikunu ppenalizzati abbażi tal-informazzjoni **pprovduta** fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, hlief f'każijiet ta' negliġenza gravi.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja tal-membri tal-persunal f'ambjent ta' "Kultura Ġusta" li tħajjar li dak li jkun jirrapporta okkorrenza bl-uniku għan li jikkontribwixxi għat-tiżiż tas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li tali protezzjoni tan-notifikatur tiġi estiża għal kwalunkwe persuna involuta fl-avveniment irrappurtat, u mhux biss għall-individwu li jirrapportah.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Huwa importanti li jiġi stabbilit b'mod ċar l-ambitu li jipproteġi **lil min jagħmel ir-rapport**, minn preġudizzju jew prosekuzzjoni, billi jiġi pprovdut qbil komuni dwar it-terminu negliġenza gravi.

Emenda

(32) Huwa importanti li jiġi stabbilit b'mod ċar l-ambitu li jipproteġi **lill-persuni kkonċernati mill-okkorrenza notifikata**, minn preġudizzju jew prosekuzzjoni, billi jiġi pprovdut qbil komuni dwar it-terminu

negliġenza gravi.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja tal-membri tal-persunal f'ambjent ta' "Kultura Ġusta" li thajjar li dak li jkun jirrapporta okkorrenza bl-uniku għan li jikkontribwixxi għat-tisħiħ tas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li tali protezzjoni tan-notifikatur tiġi estiża għal kwalunkwe persuna involuta fl-avveniment irrappurtat, u mhux biss għall-individwu li jirrappurtah.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) L-impjegati għandu jkollhom il-possibbiltà li jirrappurtaw ksur fil-prinċipji li **jiddelimita** il-protezzjoni tagħhom, kif stabbilit f'**din il-legislazzjoni**. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-konsegwenzi għal dawk li kisru l-prinċipji ta' protezzjoni **ta' min jagħmel ir-rapport, u** meta jkun xieraq, għandhom jadottaw penalitajiet.

Emenda

(34) L-impjegati **u l-persunal ikkuntrattat** għandu jkollhom il-possibbiltà li jirrappurtaw ksur fil-prinċipji li **jiddemarkaw** il-protezzjoni tagħhom, kif stabbilit f'**din il-leġislazzjoni, u m'għandhomx jiġu suġġetti għal sanzjonaliġiet talli jkun għamlu dan**. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-konsegwenzi għal dawk li **jkunu** kisru l-prinċipji ta' protezzjoni **tal-persuni involuti fl-okkorrenza rrapurtata u**, meta jkun xieraq, għandhom jadottaw penalitajiet.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tkun żgurata applikazzjoni effettiva ta' ambjent ta' Kultura Ġusta omoġenja fl-Unjoni, jeħtieġ li jissaħħaħ l-użu tal-ghodod ta' protezzjoni tan-notifikatur. Il-membri tal-persunal li jirrapporta ksur fl-Artikolu 16 ta' dan ir-regolament għandu jkollu l-assikurazzjoni li mhux se jkun jista' jiġi sanzjonat talli kellu rikors għal dan il-mekkaniżmu.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) L-individwi jistgħu joqogħdu lura milli jirrappurtaw l-okkorrenzi minhabba l-

Emenda

Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.

biza' ta' awtoinkriminazzjoni u l-konsegwenzi potenzjali tagħhom f'termini ta' prosekuzzjoni quddiem awtoritajiet ġudizzjarji. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri ma għandhomx jibdew proċedimenti kontra min jagħmel ir-rapport abbażi tar-rapport tiegħu, hlief f'każijiet ta' negliġenza gravi. Barra minn hekk, il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet tas-sikurezza u dawk ġudizzjarji għandha tiġi msaħħa u fformalizzata permezz ta' arrangamenti avvanzati li għandhom jirrispettaw il-bilanċ bejn l-interessi pubbliċi differenti involuti, u b'mod partikolari, li jkopru l-aċċess u l-użu ta' rapporti tal-okkorenzi miżmuma fil-bażijiet tad-data nazzjonali.

Ġustifikazzjoni

Emenda lingwistika li ma taffettwax il-verżjoni Maltija.

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 35a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(35a) Sabiex l-EASA tkun tista' teżerċita b'mod effettiv is-setghat miżjuda mogħtija lilha minn dan ir-Regolament u twestaq il-kompiti addizzjonali mogħtija lilha, din għandha tingħata r-riżorsi adegwati.

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36) Sabiex tiġi żgurata l-flessibbiltà xierqa u tiġi aġġornata l-informazzjoni miżmuma fl-Annessi ta' dan ir-Regolament, kif ukoll

(36) Sabiex tiġi żgurata l-flessibbiltà xierqa u tiġi aġġornata l-informazzjoni miżmuma fl-Annessi ta' dan ir-Regolament, kif ukoll

biex tiġi ddefinita l-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji, biex jiġu aġġornati l-miżuri li jikkonċernaw l-integrazzjoni fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew u biex jiġi estiż jew limitat it-tixrid tal-informazzjoni miżmuma fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

biex tiġi ddefinita l-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji, biex jiġu aġġornati l-miżuri li jikkonċernaw l-integrazzjoni fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew u biex jiġi estiż jew limitat it-tixrid tal-informazzjoni miżmuma fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. ***Il-Kummissjoni għandha tipprova l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti fi ħdan il-qafas tal-ħidma tagħha għat-thejji u l-implimentazzjoni ta' atti ddelegati. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni għandha tiżgura l-inklużjoni adegwata tal-Parlament Ewropew, bl-użu tal-aħjar prattiki minn esperjenzi preċedenti f'oqsma oħra ta' politika sabiex jinholqu l-aħjar kondizzjonijiet possibbli għall-iskrutinju futur tal-atti delegati mill-Parlament Ewropew.***

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Il-penalitajiet, b'mod partikolari, għandhom jippermettu sanzjonijiet kontra kull persuna jew entità li, bi ksur ta' dan ir-Regolament, tuża b'mod mhux xieraq informazzjoni protetta minn dan ir-Regolament; tadotta preġudizzju kontra

Emenda

(39) Il-penalitajiet, b'mod partikolari, għandhom jippermettu sanzjonijiet kontra kull persuna jew entità li, bi ksur ta' dan ir-Regolament, tuża b'mod mhux xieraq informazzjoni protetta minn dan ir-Regolament; tadotta preġudizzju kontra ***l-***

min jagħmel ir-rapport ta' okkorrenza ħlief f'każijiet ta' negligenza gravi; ma tistabilixxix ambjent xieraq li jippermetti l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi; ma tanalizzax l-informazzjoni miġbura u ma taġixxix biex tindirizza n-nuqqasijiet jew in-nuqqasijiet potenzjali tas-sikurezza individwati; ma taqsamx l-informazzjoni miġbura fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

persuni kkonċernati mill-okkorrenza notifikata ħlief f'każijiet ta' negligenza gravi; ma tistabilixxix ambjent xieraq li jippermetti l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi; ma tanalizzax l-informazzjoni miġbura u ma taġixxix biex tindirizza n-nuqqasijiet jew in-nuqqasijiet potenzjali tas-sikurezza individwati; ma taqsamx l-informazzjoni miġbura fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja tal-membri tal-persunal f'ambjent ta' "Kultura Ġusta" li tħajjar li dak li jkun jirrapporta okkorrenza bl-uniku għan li jikkontribwixxi għat-tiżiħ tas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li tali protezzjoni tan-notifikatur tiġi estiża għal kwalunkwe persuna involuta fl-avveniment irrappurtat, u mhux biss għall-individwu li jirrapportah.

Emenda 21

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jtejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni billi jiżgura li l-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili tiġi rrappurtata, miġbura, maħżuna, protetta, skambjata, imxerrda u analizzata, u li **fejn huwa** xieraq, jittieħdu azzjonijiet għas-sikurezza abbażi tal-informazzjoni miġbura. Ir-Regolament jipprovdi wkoll regoli li jikkonċernaw l-integrazzjoni tal-informazzjoni miġbura fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew u t-tixrid tagħhom lill-partijiet interessati, bl-objettiv li jipprovdu lil dawn il-partijiet bl-informazzjoni li għandhom bżonn biex itejbu s-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili.

Emenda

1. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jtejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni billi jiżgura li l-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili tiġi rrappurtata, miġbura, maħżuna, protetta, skambjata, imxerrda u analizzata, u li **meta jkun** xieraq, jittieħdu azzjonijiet għas-sikurezza **malajr kemm jista' jkun** abbażi tal-informazzjoni miġbura. Ir-Regolament jipprovdi wkoll regoli li jikkonċernaw l-integrazzjoni tal-informazzjoni miġbura fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew u t-tixrid tagħhom lill-partijiet interessati, bl-objettiv li jipprovdu lil dawn il-partijiet bl-informazzjoni li għandhom bżonn biex itejbu s-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili. **Dan ir-Regolament għandu l-għan ukoll li jiżgura d-disponibilità kontinwa tal-informazzjoni ta' sikurezza permezz ta' regoli li jikkonċernaw il-kunfidenzjali u użu xieraq ta' tali informazzjoni u permezz ta' protezzjoni armonizzata u**

msahha tal-persuni kkonċernati mill-okkorrenza notifikata. Dan ir-Regolament jiżgura li r-riskji ta' sikurezza tal-avjazzjoni jitqiesu wkoll u jiġu trattati fil-livell Ewropew.

Ġustifikazzjoni

Peress li dan ir-regolament jipprova johloq 'kultura ġusta' ġenwina fl-Unjoni, dan l-objettiv għandu jiġi speċifikat fl-Artikolu 1. Għalhekk jidher neċessarju u ġustifikabbli li ssir referenza għall-kunċetti trattati fl-Artikoli 14, 15 u 16.

Emenda 22

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) "deidentifikazzjoni" tfisser it-tneħħija mir-rapporti tal-okkorrenzi pprezentati tad-dettalji personali kollha ***ta' min jagħmel ir-rapport*** u d-dettalji tekniċi li jwasslu għall-identità ta' ***min jagħmel ir-rapport***, jew ta' partijiet terzi, li jirriżultaw mill-informazzjoni;

Emenda

(1) "deidentifikazzjoni" tfisser it-tneħħija mir-rapporti tal-okkorrenzi pprezentati tad-dettalji personali kollha ***tal-persuni involuti fl-okkorrenza notifikata*** u d-dettalji tekniċi li jwasslu għall-identità ta' ***dawk il-persuni***, jew ta' partijiet terzi, li jirriżultaw mill-informazzjoni;

Ġustifikazzjoni

Sabiex tissaħħah il-fiduċja tal-membri tal-persunal f'ambjent ta' "Kultura Ġusta" li thajjar li dak li jkun jirrapporta okkorrenza bl-uniku għan li jikkontribwixxi għat-tisħiħ tas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li tali protezzjoni tan-notifikatur tiġi estiża għal kwalunkwe persuna involuta fl-avveniment irrappurtat, u mhux biss għall-individwu li jirrapportat.

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) "negligenza gravi" tfisser ***ksur*** evidenti u ***volontarju*** ta' ***dmir*** ta' protezzjoni li ***jikkawża direttament*** dannu prevedibbli lil persuna jew lil proprjetà, jew li ***jbaxxi***

Emenda

(4) "negligenza gravi" tfisser ***indifferenza serja*** evidenti u ***intenzjonata għad-dmir*** ta' ***protezzjoni***, jew ***għal riskju evidenti u nuqqas serju ta' teħid*** ta' ***tali*** protezzjoni

ħafna l-livell tas-sikurezza tal-avjazzjoni;

*kif huwa evidentement neċessarju fiċ-ċirkostanzi mill-istandards tar-responsabilità professjonali, li tikkawża dannu prevedibbli lil persuna jew lil proprjetà, jew li **tbaxxi** ħafna l-livell tas-sikurezza tal-avjazzjoni;*

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għal okkorrenzi li jipperikolaw, jew li, jekk ma jiġux korretti, jistgħu jipperikolaw inġenju tal-ajru, persuni li jkunu fih jew kwalunkwe persuna oħra. ***Il-lista tal-incidenti li jridu jiġu rrapportati tinsab fl-Anness I.***

Emenda

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal okkorrenzi li jipperikolaw, jew li, jekk ma jiġux korretti, jistgħu jipperikolaw inġenju tal-ajru, persuni li jkunu fih jew kwalunkwe persuna oħra.

Ġustifikazzjoni

Bħala definizzjoni, is-sistema ta' rappurtar obligatorju hija limitata għall-incidenti li jidhru fl-Anness I ta' dan ir-regolament. Peress li l-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament jikkonċerna wkoll in-notifiki volontarji, jeħtieġ li jiġi ċċarat il-lingwaġġ propost hawn.

Emenda 25

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Lista dettaljata tal-incidenti li għandhom jiġu notifikati fis-sistema tar-rapporti obligatorji stipulata fl-Artikolu 4 tidher fl-Anness I. Dik il-lista tistipula obbligi speċifiċi għar-rappurtar tal-okkurrenzi li għandhom jiġu rrapportati mill-persuni stipulati fl-Artikolu 4(3)(a) u li jinvolvu inġenju tal-ajru mhux kumpless. Kwalunkwe incident ieħor, meqjus bħala rilevanti mill-partijiet involuti, għandu jiġi rrapportat skont

permezz tas-sistema ta' rapporti volontarji stipulata fl-Artikolu 5.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li l-obbligi ta' notifiki imposti fuq l-avjazzjoni ħafifa u tad-divertiment ikunu xierqa u adattati għal dan is-settur.

Emenda 26

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 - paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-EASA għandha tistabbilixxi sistema ta' rapporti obligatorji biex tiffacilita l-ġbir tal-informazzjoni dwar dwar l-okkorrenzi, li jinkludi l-ġbir tal-informazzjoni dwar l-okkorrenzi miġbura mill-organizzazzjonijiet ċertifikati jew approvati mill-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (EASA).

Ġustifikazzjoni

Bħala awtorità ta' ċertifikazzjoni, għandu jiġi stabbilit mekkanizmu paralleli għal dak tal-Istati Membri mill-EASA biex tingabar l-informazzjoni rrapurtata lill-organizzazzjonijiet li tiċċertifika.

Emenda 27

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-persuni li ġejjin għandhom jirrapurtaw l-okkorrenzi permezz tas-sistema stabbilita mill-organizzazzjoni li tħaddem lil dik il-persuna, f'konformità mal-paragrafu 1 jew permezz tas-sistema stabbilita **mill-Istati Membri** f'konformità mal-paragrafu 2:

3. Il-persuni li ġejjin għandhom jirrapurtaw l-okkorrenzi permezz tas-sistema stabbilita mill-organizzazzjoni li tħaddem lil dik il-persuna, f'konformità mal-paragrafu 1 jew permezz tas-sistema stabbilita **mill-Istat Membru tal-istabbiliment tal-organizzazzjoni tagħhom jew mill-Istat li jkun ħareġ il-liċenzja tal-pilota**, f'konformità mal-paragrafu 2, jew

***permezz tas-sistema stabbilita mill-EASA
f'konformità mal-paragrafu 2a:***

Ġustifikazzjoni

Kjarifika. Is-sistema ta' rapportar tal-okkorrenza tispeċifika b'mod ċar l-Istat Membru li għandu jirrikorri għalih in-notifikatur. L-Istati Membri wara jkunu jistgħu jiskambjaw l-informazzjoni permezz tar-Repożitorju Ċentrali Ewropew. Jeħtiegħ għalhekk li jiġi ċċarat il-lingwaġġ propost biex tiġi evitata kull interpretazzjoni ħażina.

Emenda 28

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-bdot fil-kmand ta' inġenju tal-ajru **rreġistrat** fi Stat Membru jew irreġistrat barra mill-Unjoni iżda li **madankollu** jintuża minn operatur li s-supervizjoni tal-operati tiegħu **jiġu żgurati mill-Istat** Membru jew operatur stabbilit fl-Unjoni ;

Emenda

(a) il-bdot fil-kmand ta' inġenju tal-ajru **jew, fejn applikabli kull membru ieħor tal-ekwipaġġ irreġistrat** fi Stat Membru jew irreġistrat barra mill-Unjoni iżda li jintuża minn operatur li s-supervizjoni tal-operati tiegħu **jiżgura Stat** Membru jew **minn** operatur stabbilit fl-Unjoni;

Emenda 29

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) persuna li l-kompitu tagħha huwa li tiddisinja, timmanifattura, iżzomm jew timmodifika inġenju tal-ajru **li jahdem bit-turbini jew li jintuża għat-trasport pubbliku, jew kwalunkwe tagħmir jew parti minnu, taħt is-supervizjoni ta' Stat Membru jew tal-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (EASA);**

Emenda

(b) persuna li l-kompitu tagħha huwa li tiddisinja, timmanifattura, iżzomm jew timmodifika inġenju tal-ajru jew kwalunkwe tagħmir jew parti minnu, taħt is-supervizjoni ta' Stat Membru jew **tal-EASA;**

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-miri u l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, dan ikopri s-settur

tal-avjazzjoni kollu, inkluża l-avjazzjoni ġenerali. B'hekk ir-rekwiżiti għar-rappurtar obbligatorju tal-okkorrenzi għandhom jiġu estiżi għat-tipi kollha ta' inġenji tal-ajru u operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru.

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(c) persuna li tiffirma ċertifikat ta' analiżi tal-manutenzjoni, jew ta' rilaxx għas-servizz fir-rigward ta' inġenju tal-ajru **li jahdem bit-turbini jew użat għat-trasport pubbliku**, jew kwalunkwe tagħmir jew parti minnu, taħt is-supervizjoni ta' Stat Membru jew tal-EASA;

Emenda

(c) persuna li tiffirma ċertifikat ta' analiżi tal-manutenzjoni, jew ta' rilaxx għas-servizz fir-rigward ta' inġenju tal-ajru, jew kwalunkwe tagħmir jew parti minnu, taħt is-supervizjoni ta' Stat Membru jew tal-EASA;

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-miri u l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, dan ikopri s-settur tal-avjazzjoni kollu, inkluża l-avjazzjoni ġenerali. B'hekk ir-rekwiżiti għar-rappurtar obbligatorju tal-okkorrenzi għandhom jiġu estiżi għat-tipi kollha ta' inġenji tal-ajru u operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru.

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 4 - paragrafu 3 - punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) persuna li twettaq funzjoni li teħtieġ li dan ikun awtorizzat minn Stat Membru bħala **kontrollur** tat-traffiku tal-ajru jew bħala uffiċjal għall-informazzjoni dwar it-titjira;

Emenda

(d) persuna li twettaq funzjoni li teħtieġ li dan ikun awtorizzat minn Stat Membru bħala **aġent ta' fornitur ta' servizz** tat-traffiku tal-ajru jew bħala uffiċjal għall-informazzjoni dwar it-titjira;

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jitqies ir-rwol tal-aġenti ta' informazzjoni tat-titjira u tas-servizz. L-użu ta' dan it-terminu iktar ġeneriku jagħmilha possibbli li l-obbligi ta' notifika jiġu estiżi għal dan il-persunal u mhux biss għall-kontrolluri tal-avjazzjoni.

Emenda 32

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) **manijer** ta' ajruport li **ghalih** japplika r-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

Emenda

(e) **persuna li tassumi funzjoni marbuta mal-ġestjoni tas-sikurezza** ta' ajruport li **ghaliha** japplika r-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

Ġustifikazzjoni

Fil-prattika, dan il-kompitu huwa tal-persuna responsabbli mill-ġestjoni tas-sikurezza tal-ajruport, li għandha tiġi identifikata b'mod ċar f'dan il-punt fl-interess tas-simplifikazzjoni u l-kjarifika.

Emenda 33

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Kull persuna mnizzla fil-paragrafu 3 għandha tirrapporta l-okkorrenzi **fil-limitu ta' żmien u f'konformità mar-rekwiżiti speċifikati fil-punt 1 tal-Anness II.**

Emenda

4. Kull persuna mnizzla fil-paragrafu 3 għandha tirrapporta l-okkorrenzi **fi** żmien **mhux aktar minn 72 siegħa wara li ssir taf bl-okkorrenza, sakemm xi ċirkostanzi eċċezzjonali ma jhalluhiex tagħmel dan.**

Emenda 34

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Kull organizzazzjoni **ċċertifikata jew approvata minn** Stat Membru għandha tirrapporta lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2), l-informazzjoni ddettaljata

Emenda

5. Kull organizzazzjoni **stabbilita fi** Stat Membru **li mhix koperta mill-paragrafu 6** għandha tirrapporta lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2), l-informazzjoni

dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1.

ddettaljata dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1. ***Din għandha tagħmel dan malajr kemm jista' jkun, imma fi kwalunkwe każ mhux iktar tard minn 72 siegħa wara li ssir taf bl-okkorrenza.***

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Kull organizzazzjoni ċertifikata jew approvata mill-EASA għandha tirrapporta lill-EASA, id-dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1.

Emenda

6. Kull organizzazzjoni ċertifikata jew approvata mill-EASA għandha tirrapporta lill-EASA id-dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1. ***Din għandha tagħmel dan malajr kemm jista' jkun, imma fi kwalunkwe każ mhux iktar tard minn 72 siegħa wara li ssir taf bl-okkorrenza.***

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tistabbilixxi sistema volontarja ta' rappurtar biex tiffaċilita l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux iṅgabu mis-sistema obbligatorja ta' rappurtar, iżda li min jagħmel ir-rapport iqishom bħala periklu reali jew potenzjali.

Emenda

1. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tistabbilixxi sistema volontarja ta' rappurtar biex tiffaċilita l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux iṅgabu mis-sistema obbligatorja ta' rappurtar, iżda li min jagħmel ir-rapport iqishom bħala periklu reali jew potenzjali ***għas-sikurezza tal-avjazzjoni.***

Ġustifikazzjoni

Jehtieġ li jiġi ċċarat li l-okkorrenzi marbuta mas-sikurezza tal-avjazzjoni biss għandhom jingabru b'applikazzjoni ta' dan ir-regolament.

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi sistema volontarja ta' rappurtar biex tiffaċilita l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux ingabru mis-sistema obbligatorja ta' rappurtar, iżda li min jagħmel ir-rapport iqishom bħala periklu attwali jew potenzjali, li jinkludu l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura minn organizzazzjonijiet fl-applikazzjoni tal-paragrafu 1.

Emenda

2. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi sistema volontarja ta' rappurtar biex tiffaċilita l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux ingabru mis-sistema obbligatorja ta' rappurtar, iżda li min jagħmel ir-rapport iqishom bħala periklu attwali jew potenzjali **ghas-sikurezza tal-avjazzjoni**, li jinkludu l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura minn organizzazzjonijiet fl-applikazzjoni tal-paragrafu 1.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jiġi ċċarat li l-okkorrenzi marbuta mas-sikurezza tal-avjazzjoni biss għandhom jingabru b'applikazzjoni ta' dan ir-regolament.

Emenda 38

Proposta għal regolament Artikolu 5 - paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-ASA għandha tistabbilixxi sistema volontarja ta' rappurtar biex tiffaċilita l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux ingabru mis-sistema obbligatorja ta' rappurtar, iżda li min jagħmel ir-rapport iqishom bħala periklu attwali jew potenzjali ghas-sikurezza tal-avjazzjoni, li jinkludu l-ġbir ta' dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura minn organizzazzjonijiet ċertifikati jew approvati mill-EASA.

Ġustifikazzjoni

Bħala awtorità ta' ċertifikazzjoni, għandu jiġi stabbilit mekkanizmu paralleli għal dak tal-Istati Membri mill-EASA biex tingabar l-informazzjoni rrapurtata lill-organizzazzjonijiet li

tiċċertifika.

Emenda 39

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Kull organizzazzjoni *ċċertifikata jew approvata minn* Stat Membru għandha tirrapporta lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2), id-dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1.

Emenda

4. Kull organizzazzjoni *stabbilita fi* Stat Membru *u li mhix koperta mill-paragrafu 5* għandha tirrapporta lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2), id-dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1 *mill-iktar fis possibbli.*

Emenda 40

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Kull organizzazzjoni ċċertifikata jew approvata mill-EASA għandha tirrapporta lill-EASA id-dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1.

Emenda

5. Kull organizzazzjoni ċċertifikata jew approvata mill-EASA għandha tirrapporta lill-EASA, id-dettalji dwar l-okkorrenzi miġbura f'konformità mal-paragrafu 1, *fi żmien 72 siegħa wara l-identifikazzjoni tal-periklu jew potenzjal ta' periklu għas-sigurtà fl-avjazzjoni.*

Emenda 41

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet jistgħu jistabbilixxu sistemi ohra ta' ġbir u

Emenda

6. L-Istati Membri, *l-EASA* u l-organizzazzjonijiet jistgħu jistabbilixxu

ta' proċessar tal-informazzjoni dwar is-sikurezza sabiex jingabru dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux ingabru mis-sistemi ta' rappurtar imsemmija fl-Artikolu 4 u fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Dawn is-sistemi jinkludu r-rappurtar lil entitajiet oħra barra minn dawk deskritti fl-Artikolu 6(2), u jistgħu jinvolvu parteċipazzjoni attiva tal-industrija.

sistemi oħra ta' għbir u ta' proċessar tal-informazzjoni dwar is-sikurezza sabiex jingabru dettalji dwar l-okkorrenzi li jistgħu ma jkunux ingabru mis-sistemi ta' rappurtar imsemmija fl-Artikolu 4 u fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Dawn is-sistemi jinkludu r-rappurtar lil entitajiet oħra barra minn dawk deskritti fl-Artikolu 6(2), u jistgħu jinvolvu parteċipazzjoni attiva tal-industrija **u tal-organizzazzjonijiet professjonali tal-persunal tal-avjazzjoni.**

Ġustifikazzjoni

Jidher importanti li tiġi appoġġjata l-applikazzjoni ta' kwalunkwe sistema li tagħmilha possibbli li tiżdied in-notifika tal-okkorrenza bil-għan li tissaħħaħ is-sikurezza tal-avjazzjoni fl-Unjoni. L-għodod żviluppanti mill-organizzazzjonijiet professjonali tal-avjazzjoni għandhom jissemmew ukoll f'dan l-artikolu.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tahtar persuna jew aktar, biex jiġu mmaniġġjati l-għbir, l-evalwazzjoni, l-ipproċessar, l-analiżi u l-ħażna ta' dettalji dwar l-okkorrenzi rrappurtati f'konformità mal-Artikoli 4 u 5. Dawn il-persuni mahtura għandhom jaħdmu b'mod separat u indipendenti minn dipartimenti oħra tal-organizzazzjoni.

Emenda

1. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tahtar persuna jew aktar, biex jiġu mmaniġġjati l-għbir, l-evalwazzjoni, l-ipproċessar, l-analiżi u l-ħażna ta' dettalji dwar l-okkorrenzi rrappurtati f'konformità mal-Artikoli 4 u 5. Dawn il-persuni mahtura għandhom jaħdmu b'mod separat u indipendenti minn dipartimenti oħra tal-organizzazzjoni **sabiex tiġi salvagwardjata b'mod xieraq il-kunfidenzjalità ta' min jagħmel ir-rapport u tal-persunal involut, fid-dawl tat-trawwim ta' kultura Ġusta. Tali proċess jiżgura l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u l-anonimità tal-persuna li tirrapporta l-okkorrenza. L-organizzazzjonijiet iżgħar, bi ftehim mal-awtorità kompetenti, jistgħu japplikaw mekkaniżmu simplifikat f'dan ir-rigward**

f'konformità mal-paragrafu 1a.

Emenda 43

**Proposta ghal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-organizzazzjonijiet tal-istess natura jistgħu jikkondividu l-kompiti tal-ġbir, l-evalwazzjoni, l-ipproċessar, l-analiżi u l-ħżin tad-dettalji dwar l-okkorrenzi rrappurtati f'konformità mal-Artikoli 4 u 5, filwaqt li josservaw ir-regoli ta' indipendenza, kunfidenzjalità u protezzjoni stipulati fil-paragrafu 1.

Ġustifikazzjoni

Hu essenzjali li jiġu osservati r-regoli ta' indipendenza u tal-kunfidenzjalità sabiex tiġi żgurata protezzjoni effettiva tal-informazzjoni trażmessa min-notifikatur. L-obbligu ta' indipendenza tas-servizz fir-rigward tal-bqija tal-organizzazzjoni jista' madankollu jirrappreżenta piż konsegwenti għall-organizzazzjoni ta' daqs żgħir. Jeħtieġ għalhekk li jkun hemm flessibilità fl-awtorizzazzjoni tal-organizzazzjonijiet tal-istess natura biex dawn jimmutwalizzaw dawn is-servizzi.

Emenda 44

**Proposta ghal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti waħda jew aktar sabiex jimplimentaw mekkaniżmu li jiġbor, jevalwa, jipproċessa, janalizza u jaħžen dettalji dwar okkorrenzi rrappurtati f'konformità mal-Artikoli 4 u 5. **L-awtoritajiet kompetenti** mahtura għandhom jaħdmu b'mod separat u indipendenti minn dipartimenti oħra meta **tiġi mmaniġġjata** l-informazzjoni rrappurtata.

Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti waħda jew aktar sabiex jimplimentaw mekkaniżmu li jiġbor, jevalwa, jipproċessa, janalizza u jaħžen dettalji dwar okkorrenzi rrappurtati f'konformità mal-Artikoli 4 u 5. **Il-persuni** mahtura għandhom jaħdmu b'mod separat u indipendenti minn dipartimenti oħra meta **jiġġestixxu** l-informazzjoni rrappurtata **sabiex tkun żgurata l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u l-anonimità tal-persuni**

involuti fl-okkorrenza rrapurtata.

Emenda 45

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 - paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-EASA għandha tahtar persuna wahda jew aktar sabiex jimplimentaw mekkaniżmu li jiġbor, jevalwa, jipproċessa, janalizza u jaħżen dettalji dwar okkorrenzi rrapurtati f'konformità mal-Artikoli 4 u 5. Il-persuni mahtura għandhom jaħdmu b'mod separat u indipendenti minn dipartimenti oħra meta jiġġestixxu l-informazzjoni rrapurtata sabiex tkun żgurata l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u l-anonimità tal-persuni involuti fl-okkorrenza rrapurtata.

Emenda 46

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. L-EASA tingħata riżorsi adegwati biex tkun tista' twettaq il-kompiti mogħtija lilha minn dan ir-Regolament.

Emenda 47

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 - paragrafu 5a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-EASA taħżen f'bażi tad-dejta r-rapporti tal-okkorrenzi li jirriżultaw mill-ġbir tad-dettalji dwar okkorrenzi

f'konformità mal-Artikoli 4 u 5.

Ġustifikazzjoni

Għandhom jitqiesu l-kompetenzi tal-EASA li, f'konformità mal-kompetenzi msemmija fid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-regolament, tircievi notifiċi tal-okkorrenzi.

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ir-rapporti ta' okkorrenza msemmija fl-Artikolu 6 għandu jkollhom minn tal-inqas l-informazzjoni mniżżla **fil-punt 2 tal-Anness II**.

Emenda

1. Ir-rapporti ta' okkorrenza msemmija fl-Artikolu 6 għandu jkollhom minn tal-inqas l-informazzjoni mniżżla **fl-Anness II**.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieg li tiġi żgurata l-koerenza mal-modifika li saret għall-Artikolu 4(4) ta' dan ir-regolament.

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull rapport **dwar l-okkorrenzi** msemmi **fil-paragrafu 4 tal-Artikolu 6** għandu **jkun fih il-klassifikazzjoni** tar-riskji **għas-sikurezza** tal-okkorrenza migbura. Il-klassifikazzjoni **għandha tiġi determinata** f'konformità mal-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji stipulata fil-paragrafu 5.

Emenda

2. Kull rapport **ta' okkorrenza** msemmi **fl-Artikolu 6(3), (4) u (5a)** għandu **jkollu l-livell tal-klassifikazzjoni** tar-riskji **tas-sikurezza** tal-okkorrenza migbura. **L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membru u l-EASA għandhom jimmodifikaw, jekk ikun il-każ, u jivvalidaw** il-klassifikazzjoni **tar-riskju tal-okkorrenza** f'konformità mal-iskema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji stipulata fil-paragrafu 5.

Ġustifikazzjoni

L-okkorrenzi kollha jridu jkunu suġġetti għal klassifika tar-riskju. Sabiex ikun żgurat li dan

jiġi applikat b'mod ċar u uniformi, hu importanti li l-okkorrenzi kollha miġbura fl-Unjoni jiġu klassifikati permezz ta' metodoloġija komuni ta' klassifikazzjoni tar-riskju. Madankollu, l-organizzazzjonijiet għandhom ikunu liberi li jużaw il-mekkaniżmu intern ta' klassifikazzjoni tar-riskji meqjus l-iktar adatt għalihom.

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-organizzazzjonijiet **u** l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċessi għall-kontroll tal-kwalità tad-dejta, b'mod partikolari biex jiżguraw il-konsistenza bejn id-dejta differenti miżmuma frapport ta' okkorrenza u d-dettalji inizjali dwar l-okkorrenza rrapportati minn min jagħmel ir-rapport.

Emenda

3. L-organizzazzjonijiet, l-Istati Membri **u l-EASA** għandhom jistabbilixxu proċessi għall-kontroll tal-kwalità tad-dejta, b'mod partikolari biex jiżguraw il-konsistenza bejn id-dejta differenti miżmuma frapport ta' okkorrenza u d-dettalji inizjali dwar l-okkorrenza rrapportati minn min jagħmel ir-rapport.

Ġustifikazzjoni

Għandhom jitqiesu l-kompetenzi tal-EASA li, f'konformità mal-kompetenzi msemmija fid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-regolament, tircievi notifiki tal-okkorrenzi. Bħall-entitajiet kompetenti l-oħra, l-Aġenzija għandha tapplika proċeduri maħsuba biex jikkontrollaw il-kwalità tad-dejta li tiġbor f'konformità mal-artikoli msemmija hawn fuq.

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-bażijiet tad-dejta msemmija **fil-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 6** għandhom jużaw formati standardizzati biex jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni, li jkunu kompatibbli mas-sistemi ECCAIRS u ADREP.

Emenda

4. Il-bażijiet tad-dejta msemmija **fl-Artikolu 6(3), (4) u (5a)** għandhom jużaw formati standardizzati biex jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni, li jkunu kompatibbli mas-sistemi ECCAIRS u **t-taxonomija** ADREP.

Ġustifikazzjoni

Għandhom jitqiesu l-kompetenzi tal-EASA li, f'konformità mal-kompetenzi msemmija fid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-regolament, tircievi notifiki tal-okkorrenzi. Bħall-

entitajiet kompetenti l-oħra, l-Aġenzija għandha tiżgura l-kompatibilità mal-ECCAIRS.

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa skema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji **sabiex tikklassifika** l-okkorrenzi f'termini ta' riskji tas-sikurezza. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tqis il-bżonn ta' kompatibilità mal-iskemi eżistenti għall-klassifikazzjoni tar-riskji.

Emenda

5. Il-Kummissjoni, **b'kooperazzjoni mill-qrib man-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni msemmi fl-Artikolu 14, , fi żmien sentejn** għandha tiżviluppa skema komuni Ewropea għall-klassifikazzjoni tar-riskji **li tagħmilha possibbli li l-Istati Membru u l-EASA jikklassifikaw** l-okkorrenzi f'termini ta' riskji tas-sikurezza. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tqis il-bżonn ta' kompatibilità mal-iskemi eżistenti għall-klassifikazzjoni tar-riskji.

Ġustifikazzjoni

F'konformità mar-rwol tiegħu kif definit fl-Artikolu 14, in-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni jehtieġ ikun jista' jipparteċipa b'mod attiv fl-iżvilupp tal-mekkanizmu. Jidher ukoll utli li f'dan l-Artikolu jiġi speċifikat liema huma l-awtoritajiet responsabbli mill-użu ta' dan il-mekkanizmu. Sabiex ikun żgurat li l-mekkanizmu jiġi żviluppat u varat fi żmien raġonevoli, għandu jiġi speċifikat limitu ta' żmien.

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Il-Kummissjoni **għandha tappoġġa** l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-kompitu tagħhom ta' integrazzjoni **tad-data**, b'mod partikolari, izda mhux biss, l-integrazzjoni tal-informazzjoni minima msemmija fil-paragrafu 1, il-klassifikazzjoni tar-riskji tal-okkorrenzi msemmija fil-paragrafu 2, u l-istabbiliment ta' proċessi għall-kontroll tal-kwalità **tad-**

Emenda

8. Il-Kummissjoni **u l-EASA għandhom jappoġġjaw** l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-kompitu tagħhom ta' integrazzjoni **tad-dejta**, b'mod partikolari, izda mhux biss, l-integrazzjoni tal-informazzjoni minima msemmija fil-paragrafu 1, il-klassifikazzjoni tar-riskji tal-okkorrenzi msemmija fil-paragrafu 2, u l-istabbiliment ta' proċessi għall-kontroll

data msemija fil-paragrafu 3. Dan l-appoġ mill-Kummissjoni, ipprovdut b'mod partikolari f'forma ta' gwida **materjali u** ta' sessjonijiet ta' hidma, għandu jikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tal-proċessi ta' introduzzjoni **tad-data** bejn l-Istati Membri.

tal-kwalità **tad-dejta** msemija fil-paragrafu 3. Dan l-appoġ mill-Kummissjoni **u mill-EASA**, ipprovdut b'mod partikolari f'forma ta' gwida **materjali**, ta' sessjonijiet ta' hidma **u ta' taħriġ adegwat tal-persunal li jaħdem fl-organizzazzjoni jew l-entitajiet imsemija fl-Artikolu 6(1), (2) u (2)**, għandu jikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tal-proċessi ta' introduzzjoni **tad-dejta** bejn l-Istati Membri.

Ġustifikazzjoni

Jidher essenzjali li l-persunal ikkonċernat minn dawn il-kompiti jkun segwa taħriġ li jagħmilha possibbli li dan jopera fl-aħjar kundizzjonijiet.

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull Stat Membru għandu jiftiehem mal-Kummissjoni dwar il-protokoll teknici għall-aġġornament tar-Repożitorju Ċentrali Ewropew permezz ta' trasferiment tal-informazzjoni kollha relatata mas-sikurezza miżmuma fil-bażijiet tad-dejta msemija fl-Artikolu 6(4).

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tiftiehem mal-Istati Membri dwar il-protokoll teknici **komuni wżati** għall-aġġornament tar-Repożitorju Ċentrali Ewropew permezz ta' trasferiment tal-informazzjoni kollha relatata mas-sikurezza miżmuma fil-bażijiet tad-dejta msemija fl-Artikolu 6(4).

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-EASA għandha tiftiehem mal-Kummissjoni dwar il-protokoll teknici għat-trasferiment fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew tar-rapporti kollha ta' okkorrenza miġbura taħt ir-Regolament (KE)

Emenda

3. L-EASA għandha tiftiehem mal-Kummissjoni dwar il-protokoll teknici għat-trasferiment fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew tar-rapporti kollha ta' okkorrenza miġbura taħt ir-Regolament (KE)

Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu, kif ukoll l-informazzjoni miġbura fl-applikazzjoni tal-Artikoli 4(6) u 5(5).

Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu, ***partikolarment għall-okkorrenzi li tinzamm data dwarhom fis-Sistema Interna tar-Rappurtar tal-Okkorrenzi (Internal Occurrence Reporting System – IORS)***, kif ukoll l-informazzjoni miġbura fl-applikazzjoni tal-Artikoli 4(6) u 5(5).

Ġustifikazzjoni

Jehtieġ li titqies il-bażi tad-dejta tas-sistema interna ta' rapporti ta' okkorrenza (IORS) eżistenti fl-EASA.

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri u l-EASA għandhom jipparteċipaw fi skambju ta' informazzjoni, billi l-informazzjoni kollha relatata mas-sikurezza maħżuna fil-bażijiet tad-dejta ta' rappurtar rispettivi tagħhom tkun disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, l-EASA u l-Kummissjoni, permezz tar-Repożitorju Ċentrali Ewropew. Ir-rapporti ta' okkorrenza għandhom jiġu trasferiti fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew fi żmien **30-il** jum wara l-ġbir inizjali tad-dettalji dwar l-okkorrenza. Ir-rapporti ta' okkorrenza għandhom jiġu aġġornati b'informazzjoni addizzjonali relatata mas-sikurezza, kull meta dan ikun neċessarju.

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Emenda

1. L-Istati Membri u l-EASA għandhom jipparteċipaw fi skambju ta' informazzjoni, billi l-informazzjoni kollha relatata mas-sikurezza maħżuna fil-bażijiet tad-dejta ta' rappurtar rispettivi tagħhom tkun disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, l-EASA u l-Kummissjoni, permezz tar-Repożitorju Ċentrali Ewropew. Ir-rapporti ta' okkorrenza għandhom jiġu trasferiti fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew fi żmien **15-il** jum wara l-ġbir inizjali tad-dettalji dwar l-okkorrenza. Ir-rapporti ta' okkorrenza għandhom jiġu aġġornati b'informazzjoni addizzjonali relatata mas-sikurezza, kull meta dan ikun neċessarju.

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kwalunkwe entità li tigi fdata biex tirregola s-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili jew biex tinvestiga aċċidenti u inċidenti tal-avjazzjoni ċivili fi hdan l-Unjoni, għandu jkollha aċċess onlajn għall-informazzjoni dwar l-okkorrenzi miżmuma fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew.

Emenda

1. Kwalunkwe entità li tigi fdata biex tirregola s-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili jew biex tinvestiga aċċidenti u inċidenti tal-avjazzjoni ċivili fi hdan l-Unjoni, għandu jkollha aċċess onlajn **sikur** għall-informazzjoni dwar l-okkorrenzi miżmuma fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew. **Dik l-informazzjoni tintuża f'konformità mal-Artikoli 15 u 16.**

Emenda 58

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Punt ta' kuntatt li jirċievi talba għandu jikkontrolla li din tkun ġejja minn parti interessata, u li l-punt ta' kuntatt huwa kompetenti biex jindirizza dik it-talba.

Emenda

2. Punt ta' kuntatt li jirċievi talba għandu jikkontrolla li din tkun ġejja minn parti interessata, u li l-punt ta' kuntatt huwa kompetenti biex jindirizza dik it-talba. **Jekk il-punt ta' kuntatt li ssir it-talba lilu ma jkunx kompetenti, dan għandu jgħaddi t-talba lill-punt ta' kuntatt kompetenti kif stipulat fl-Artikolu 10(2).**

Emenda 59

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Jekk it-talba tintlaqa', il-punt ta' kuntatt għandu jiddetermina l-ammont u l-livell ta' informazzjoni li trid tiġi pprovduta. Din l-informazzjoni għandha tkun limitata għal dak li huwa strettament meħtieġ għall-iskop tat-talba, minghajr preġudizzju għall-Artikoli 15 u 16. L-informazzjoni mhux relatata mat-tagħmir, mal-operat jew mal-qasam tal-attività tal-parti interessata

Emenda

4. Jekk it-talba tintlaqa', il-punt ta' kuntatt għandu jiddetermina l-ammont u l-livell ta' informazzjoni li trid tiġi pprovduta. Din l-informazzjoni għandha tkun limitata għal dak li huwa strettament meħtieġ għall-iskop tat-talba, minghajr preġudizzju għall-Artikoli 15 u 16. L-informazzjoni mhux relatata mat-tagħmir, mal-operat jew mal-qasam tal-attività tal-parti interessata

għandha tiġi pprovduta biss f'forma aggregata jew deidentifikata. L-informazzjoni taht forma mhux aggregata tista' tiġi pprovduta lill-parti interessata jekk din tipprovdi ġustifikazzjoni ddettaljata.

għandha tiġi pprovduta biss f'forma aggregata jew deidentifikata. L-informazzjoni taht forma mhux aggregata tista' tiġi pprovduta lill-parti interessata jekk din tipprovdi ġustifikazzjoni ddettaljata. ***Dik l-informazzjoni tintuża f'konformità mal-Artikoli 15 u 16.***

Emenda 60

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru, wara l-identifikazzjoni tal-azzjonijiet meħtieġa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, għandha timplimenta dawn l-azzjonijiet ***fi*** żmien ***xieraq*** u tistabbilixxi proċess biex jimmonitorja l-implimentazzjoni u l-effettività tat-tweġibiet.

Emenda

2. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru, wara l-identifikazzjoni tal-azzjonijiet meħtieġa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, għandha timplimenta dawn l-azzjonijiet ***fl-iqsar*** żmien ***possibbli*** u tistabbilixxi proċess biex jimmonitorja l-implimentazzjoni u l-effettività tat-tweġibiet.

Ġustifikazzjoni

B'kunsiderazzjoni tal-importanza li l-miżuri korrettivi identifikati jiġu applikati malajr, jeħtieġ li din in-nozzjoni proposta tal-żmien tiġi preċiżata hawn.

Emenda 61

Proposta għal regolament Artikolu 13 - paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Kull organizzazzjoni għandha tikkomunika b'mod regolari lill-impjegati tagħha l-informazzjoni dwar l-analiżi u s-segwitu tal-okkorrenzi differenti li jiġu sugġetti għal miżuri preventivi jew korrettivi.

Gustifikazzjoni

Jidher li huwa importanti li l-partijiet interessati kollha, inklużi n-notifikaturi, jingħataw feedback suffiċjenti sabiex ikunu jistgħu japprezzaw aħjar l-impatt pożittiv fuq is-sikurezza tal-avjazzjoni, u fuq is-sikurezza tagħhom stess, ta' notifika ta' avveniment.

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kull organizzazzjoni **ċċertifikata jew approvata minn** Stat Membru għandha **tirrapporta fi żmien 30 jum, fejn ikun meħtieġ**, lill-awtorità kompetenti ta' **Stat** Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2), **ir-riżultat** tal-analiżi mwettqa f'konformità mal-paragrafu 1 u l-azzjonijiet meħtieġa f'konformità mal-paragrafu 2.

Emenda

3. Kull organizzazzjoni **stabbilita fi** Stat Membru **u li mhix koperta minn dan il-paragrafu** għandha **tikkomunika** lill-awtorità kompetenti ta' **dak l-Istat** Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2), **l-ewwel riżultati** tal-analiżi mwettqa f'konformità mal-paragrafu 1 u l-azzjonijiet meħtieġa f'konformità mal-paragrafu 2, **fi żmien 30 jum mill-jum tan-notifika tal-okkorrenza Ir-riżultati finali tal-analiżi li tkun saret għandhom jiġu komunikati malli jkun possibli u fi skadenza massima ta' tliet xhur mill-jum tan-notifika tal-avveniment.**

Gustifikazzjoni

L-iskadenza ta' 30 jum proposta hawn f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICAO hija rilevanti u se tevita kull divergenza fl-interpretazzjoni tal-iskadenza msemmija. Madankollu, biex ikun hemm flessibilità u proporzjonalità, l-eżiġenza għandha tirrigwarda t-trażmissjoni tal-ewwel riżultati, sabiex l-istrutturi jkunu jistgħu jiffinalizzaw analiżi kompluta.

Emenda 63

Proposta għal regolament Artikolu 13 - paragrafu 3 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Kull organizzazzjoni ċċertifikata jew aggregata mill-EASA għandha tirrapporta lill-EASA ir-riżultati inizjali tal-analiżi mwettqa b'applikazzjoni tal-paragrafu 1 u l-azzjonijiet meħtieġa

b'applikazzjonni tal-paragrafu 2, fi skadenza ta' 30 jum mill-jum tan-notifika tal-okkorrenza. Ir-riżultati finali tal-analiżi li tkun saret għandhom jiġu komunikati malli jkun possibli u fi skadenza massima ta' tliet xhur mill-jum tan-notifika tal-avveniment.

Ġustifikazzjoni

Peress li l-kompetenzi hawn huma kondiviżi bejn l-Istati Membri u l-EASA, jeħtieġ li tissemma' l-aġenzija f'dan il-paragrafu. L-iskadenza ta' 30 jum proposta hawn f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICAO hija rilevanti u se tevita kull diverġenza fl-interpretazzjoni tal-iskadenza msemmija. Madankollu, biex ikun hemm flessibilità u proporzjonalità, l-eżiġenza għandha tirrigwarda t-trażmissjoni tal-ewwel riżultati, sabiex l-istrutturi jkunu jistgħu jiffinalizzaw analiżi kompluta.

Emenda 64

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Kull Stat Membru ***għandu jiżviluppa*** proċess biex ***janalizza*** d-dettalji dwar l-okkorrenzi ***migbura*** f'konformità mal-Artikoli 4 u 5 sabiex ***jidentifika l-perikli*** għas-sikurezza assoċjati mal-okkorrenzi identifikati. Skont din l-analiżi ***għandha tiġi determinata*** kwalunkwe azzjoni korrettiva jew preventiva xierqa għat-tishih tas-sikurezza.

Emenda

4. Kull Stat Membru ***u l-EASA għandhom jiżviluppaw*** proċess biex ***janalizzaw*** d-dettalji dwar l-okkorrenzi ***li jiġi rrapurtati lilhom direttament*** f'konformità mal-Artikoli 4 u 5 sabiex ***jidentifikaw ir-riskji*** għas-sikurezza assoċjati mal-okkorrenzi identifikati. Skont din l-analiżi, ***huma għandhom jiddeterminaw*** kwalunkwe azzjoni korrettiva jew preventiva xierqa għat-tishih tas-sikurezza.

Ġustifikazzjoni

Peress li l-kompetenzi hawn huma kondiviżi bejn l-Istati Membri u l-EASA, jeħtieġ li tissemma' l-aġenzija f'dan il-paragrafu.

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Kull Stat Membru **ghandu**, wara l-identifikazzjoni tal-azzjonijiet meħtieġa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, **jimplimenta** dawn l-azzjonijiet **fī żmien xieraq u jistabilixxi** proċess biex jimmonitorja l-implimentazzjoni u l-effettività tat-tweġibiet.

Emenda

5. Kull Stat Membru **u l-EASA**, wara l-identifikazzjoni tal-azzjonijiet meħtieġa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, **ghandhom japplikaw** dawn l-azzjonijiet **fl-iqsar skadenza possibbli u ghandhom jimplimentaw** proċess biex jimmonitorja l-implimentazzjoni u l-effettività tat-tweġibiet.

Ġustifikazzjoni

Peress li l-kompetenzi hawn huma kondiviżi bejn l-Istati Membri u l-EASA, jeħtieġ li tissemma' l-aġenzija f'dan il-paragrafu. Il-preċiżjoni miżjuda fl-aħħar tal-paragrafu se tagħmilha possibbli li tiġi evitata kwalunkwe divergenza fl-interpretazzjoni tal-iskadenza msemmija, u għalhekk li jiġi ċċarat it-test. Barra minn hekk, dan se jagħmilha possibbli li jiġi applikat obbligi tal-istess natura bħal dak impost fuq l-organizzazzjoni f'sitwazzjoni identika.

Emenda 66

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Kull Stat Membru għandu **jimmonitorja wkoll l-implimentazzjoni** u l-effettività tat-tweġibiet **tal-organizzazzjonijiet skont il-paragrafu 2**. Meta Stat Membru jivvaluta li t-tweġibiet mhumiex xierqa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, dan għandu jiżgura li jittieħdu u jiġu implimentati azzjonijiet xierqa addizzjonali mill-organizzazzjoni rilevanti.

Emenda

6. **Dwar kull okkorrenza li tkun suġġetta għal segwitu b'applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, kull Stat Membru għandu jagħmel kontroll strett dwar l-analiżi u l-azzjonijiet imwettqa mill-organizzazzjonijiet li jkun responsabbli għalihom. B'mod partikolari, hi għandha timmonitorja l-implimentazzjoni u l-effettività tat-tweġibiet.** Meta Stat Membru jivvaluta li t-tweġibiet mhumiex xierqa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, dan għandu jiżgura li jittieħdu u jiġu implimentati azzjonijiet xierqa addizzjonali mill-organizzazzjoni rilevanti.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li hawn jiġu ċċarati l-obbligi ta' sorveljanza tal-Istati Membri fir-rigward tal-

organizzazzjonijiet li huma responsabbli għalihom.

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 13 - paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. Dwar kull okkorrenza li tkun suġġetta għal segwitu b'applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, l-EASA għandha tagħmel kontroll strett dwar l-analiżi u l-azzjonijiet imwettqa mill-organizzazzjonijiet ċertifikati jew approvati mill-Aġenzija. B'mod partikolari, hi għandha timmonitorja l-implimentazzjoni u l-effettività tat-tweġibiet. Meta l-EASA tivvaluta li t-tweġibiet mhumiex xierqa biex jindirizzaw in-nuqqasijiet attwali jew potenzjali tas-sikurezza, din għandha tiżgura li jittiehdu u jiġu implimentati azzjonijiet xierqa addizzjonali mill-organizzazzjoni rilevanti.

Ġustifikazzjoni

Peress li l-kompetenzi hawn huma kondiviżi bejn l-Istati Membri u l-EASA, jeħtieġ li tissemma' l-aġenzija f'dan il-paragrafu. Jidher ukoll neċessarju li jiġu ċċarata l-obbligi superviżorji tal-EASA fir-rigward tal-organizzazzjonijiet li tiċċertifika jew tapprova.

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. L-informazzjoni relatata mal-analiżi u s-segwitu tal-okkorrenzi individwali kif deskritta f'dan l-Artikolu għandha tinhażen fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew **fi żmien xieraq** u sa mhux aktar tard minn xahrejn wara l-ħażna tagħha fil-bażi tad-dejta nazzjonali.

7. L-informazzjoni relatata mal-analiżi u s-segwitu tal-okkorrenzi individwali kif deskritta f'dan l-Artikolu għandha tinhażen fir-Repożitorju Ċentrali Ewropew **fl-iqsar skadenza possibbli** u sa mhux aktar tard minn xahrejn wara l-ħażna tagħha fil-bażi tad-dejta nazzjonali.

Ġustifikazzjoni

Jidher importanti li dan l-iskambju jsir fi skadenza raġonevoli sabiex tiġi simplifikata l-kondiviżjoni tal-informazzjoni dwar is-sikurezza bejn l-Istati Membri u mal-EASA.

Emenda 69

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. L-informazzjoni miksuba mill-analiżi tar-rapporti ta' okkorrenza għandha tintuża mill-Istati Membri biex jiġu determinati l-azzjonijiet ta' rimedju li jridu jittiehdu fi hdan il-Programm Statali tas-Sikurezza.

Emenda

8. L-informazzjoni miksuba mill-analiżi tar-rapporti ta' okkorrenza għandha tintuża mill-Istati Membri biex jiġu determinati l-azzjonijiet ta' rimedju li jridu jittiehdu fi hdan il-Programm Statali tas-Sikurezza ***u l-penali għan-nuqqas fuq il-parti tal-organizzazzjoni kkonċernata li tadotta u timplimenta l-miżuri addizzjonali neċessarji.***

Emenda 70

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. L-Istati Membri għandhom jippubblikaw, mill-inqas darba fis-sena, reviżjoni dwar is-sikurezza b'informazzjoni dwar it-tip ta' okkorrenzi miġbura mis-sistemi nazzjonali ta' rappurtar obligatorju u volontarju biex jinfurmaw lill-pubbliku ġenerali dwar il-livell ta' sikurezza fl-avjazzjoni ċivili u l-azzjonijiet li dawn hađu biex jindirizzaw kwalunkwe kwistjoni dwar is-sikurezza f'dak il-kuntest.

Emenda

9. L-Istati Membri għandhom jippubblikaw, mill-inqas darba fis-sena, reviżjoni dwar is-sikurezza b'informazzjoni ***aggregata u anonima*** dwar it-tip ta' okkorrenzi miġbura mis-sistemi nazzjonali ta' rappurtar obligatorju u volontarju biex jinfurmaw lill-pubbliku ġenerali dwar il-livell ta' sikurezza fl-avjazzjoni ċivili u l-azzjonijiet li dawn hađu biex jindirizzaw kwalunkwe kwistjoni dwar is-sikurezza f'dak il-kuntest.

Emenda 71

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kollaborazzjoni għandha titwettaq min-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni.

Emenda

2. Il-kollaborazzjoni għandha titwettaq min-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni **mill-Istati Membri kollha**.

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 14 - paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' kunfidenzjalità stabbiliti minn dan ir-Regolament, in-netwerk tal-analisti tas-sikurezza tal-avjazzjoni jista' jistieden osservatur wiehed jew iktar minn wiehed każ b'każ jekk iqis dan neccessarju.

Ġustifikazzjoni

Biex ikunu jistgħu jiġu identifikati bl-aħjar mod il-problemi ta' sikurezza u jittiehdu l-miżuri korrettivi xierqa, jista' jiġi organizzat skambju mar-rappreżentanti tal-industrija jew mal-impjegati fuq bażi ta' każ każ, b'osservanza tal-garanziji ta' kunfidenzjalità u ta' protezzjoni tal-persuni kkonċernati min-notifika tal-okkorrenza analizzata.

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet għandhom jiehdu l-miżuri neccessarji biex jiżguraw l-kunfidenzjalità xierqa tad-dettalji dwar l-okkorrenzi li dawn irċivew skont l-Artikoli 4, 5 u 10.

Emenda

1. L-Istati Membri, **l-EASA** u l-organizzazzjonijiet għandhom jiehdu l-miżuri neccessarji biex jiżguraw l-kunfidenzjalità xierqa tad-dettalji dwar l-okkorrenzi li dawn irċivew skont l-Artikoli 4, 5 u 10.

Gustifikazzjoni

Peress li l-kompetenzi hawn huma kondiviżi bejn l-organizzazzjonijiet, l-Istati Membri u l-EASA, jehtieg li tisemma' l-agenzija f'dan il-paragrafu.

Emenda 74

Proposta ghal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-dettalji dwar l-okkorrenzi għandhom jintużaw biss għall-iskop li għalih ingabru. L-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet ma għandhomx jagħmlu disponibbli u jużaw l-informazzjoni għal skop ieħor barra ż-żamma jew it-titjib tas-sikurezza tal-avjazzjoni. L-informazzjoni ma għandhiex tintuża għall-attribuzzjoni ta' htija jew ta' responsabbiltà.

Emenda

2. Id-dettalji dwar l-okkorrenzi għandhom jintużaw biss għall-iskop li għalih ingabru. L-Istati Membri, **l-EASA** u l-organizzazzjonijiet ma għandhomx jagħmlu disponibbli u jużaw l-informazzjoni għal skop ieħor barra ż-żamma jew it-titjib tas-sikurezza tal-avjazzjoni. L-informazzjoni ma għandhiex tintuża għall-attribuzzjoni ta' htija jew ta' responsabbiltà.

Gustifikazzjoni

Peress li l-kompetenzi hawn huma kondiviżi bejn l-organizzazzjonijiet, l-Istati Membri u l-EASA, jehtieg li tisemma' l-agenzija f'dan il-paragrafu.

Emenda 75

Proposta ghal regolament Artikolu 15 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 6(2) u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-amministrazzjoni ta' gustizzja, jikkooperaw permezz ta' arrangamenti minn qabel. Dawn l-arrangamenti **avvanzati** għandhom **ifittxu li jiżguraw il-bilanċ** gust bejn il-bżonn ta' amministrazzjoni xierqa ta' gustizzja u d-disponibbiltà kontinwa u neċessarja ta' informazzjoni dwar is-

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 6(2) u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-amministrazzjoni ta' gustizzja, jikkooperaw permezz ta' arrangamenti minn qabel. Dawn l-arrangamenti **minn qabel** għandhom **jiġu applikati fi skadenza massima ta' 24 xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Huma għandhom jistabbilixxi bilanċ** gust bejn il-bżonn ta' amministrazzjoni xierqa ta'

sikurezza.

gustizzja u d-disponibbiltà kontinwa u neċessarja ta' informazzjoni dwar is-sikurezza.

Ġustifikazzjoni

Sabiex ikun żgurat tishih effettiv u omogenju ta' ambjent ta' "Kultura Ġusta" fl-Unjoni, jehtieg li l-iskadenza ta' konkluzjoni tal-arranġamenti minn qabel imsemmija hawn tiġi limitata.

Emenda 76

Proposta ghal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tiżgura li d-dejta personali kollha, bħal ismijiet u indirizzi ta' persuni individwali, ***tkun disponibbli*** biss ***ghall-persuni msemmija*** fl-Artikolu 6(1). L-informazzjoni identifikata għandha tixxerred fi hdan l-organizzazzjoni kif xieraq. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tipproċessa d-dejta personali biss sal-punt neċessarju għall-iskop ta' dan ir-Regolament, u mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjonijiet nazżjonali li jimplementaw id-Direttiva 95/46/KE.

Emenda

1. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tiżgura li d-dejta personali kollha, bħal ismijiet u indirizzi ta' persuni individwali, ***tinghata għad-dispożizzjoni*** biss ***tal-persunal tal-organizzazzjonijiet mahtura f'konformità mal-Artikolu 6(1) u li qatt ma jiġu rreġistrata fil-bażi tad-dejta tal-organizzazzjoni stipulata*** fl-Artikolu 6(3). L-informazzjoni identifikata għandha tixxerred fi hdan l-organizzazzjoni kif xieraq. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tipproċessa d-dejta personali biss sal-punt neċessarju għall-iskop ta' dan ir-Regolament, u mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjonijiet nazżjonali li jimplementaw id-Direttiva 95/46/KE.

Emenda 77

Proposta ghal regolament Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li d-dejta personali kollha, bħal ismijiet ***jew***

Emenda

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li d-dejta personali kollha, bħal ismijiet ***u***

indirizzi ta' persuni individwali, ma ***tigi*** qatt irreġistrata fil-bażi tad-dejta nazzjonali msemija fl-Artikolu 6(4). Informazzjoni anonima tkun disponibbli għall-partijiet interessati kollha, partikolarment sabiex ikunu jistgħu jisoddifaw l-obbligi tagħhom f'termini tas-sigurtà tal-avjazzjoni. Kull Stat Membru għandu jipproċessa d-dejta personali biss sal-punt neċessarju għall-iskop ta' dan ir-Regolament, u mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjonijiet nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE.

indirizzi ta' persuni individwali, ***meta tintbaghat, tinghata ghad-dispożizzjoni biss tal-persunal tal-awtoritajiet kompetenti mahtur f'konformità mal-Artikolu 6(2) u li*** ma tkun qatt irreġistrata fil-bażi tad-dejta nazzjonali msemija fl-Artikolu 6(4). Informazzjoni anonima tkun disponibbli għall-partijiet interessati kollha, partikolarment sabiex ikunu jistgħu jisoddifaw l-obbligi tagħhom f'termini tas-sigurtà tal-avjazzjoni. Kull Stat Membru għandu jipproċessa d-dejta personali biss sal-punt neċessarju għall-iskop ta' dan ir-Regolament, u mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjonijiet nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE.

Emenda 78

Proposta għal regolament Artikolu 16 - paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-EASA ghandha tiżgura li d-dejta personali kollha, bħal ismijiet jew indirizzi ta' persuni individwali, meta tintbaghat, tinghata ghad-dispożizzjoni biss tal-persunal kompetenti tal-EASA mahtur f'konformità mal-Artikolu 6(2a) u li ma tkunx irreġistrata fil-bażi tad-dejta tal-EASA msemija f'Artikolu 6(5a). L-informazzjoni deidentifikata ghandha tkun disponibbli għall-partijiet rilevanti kollha, b'mod partikolari biex tippermetti li jissodisfaw l-obbligi tagħhom f'termini tat-titjib tas-sikurezza tal-avjazzjoni. L-EASA ghandha tipproċessa d-dejta personali biss sal-punt neċessarju għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 95/46/KE.

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom joqogħdu lura milli jibdew proċeduri fir-rigward ta' ksur tal-liġi mhux premeditat jew mhux previst u li jindunaw bih biss peress li għe rrapurtat fl-applikazzjoni tal-Artikoli 4 u 5. Din ir-regola **ma tapplikax f'każijiet ta' negligenza** gravi.

Emenda

3. L-Istati Membri **u l-EASA** għandhom joqogħdu lura milli jibdew proċeduri fir-rigward ta' ksur tal-liġi mhux premeditat jew mhux previst u li jindunaw bih biss peress li għe rrapurtat fl-applikazzjoni tal-Artikoli 4 u 5. **L-Istati Membri jistgħu ma japplikawx** din ir-regola **f'każijiet ta' negligenza** gravi. **Fil-każ li Stat Membru jew l-EASA jiehdu azzjoni, l-informazzjoni li tkun fir-rapport ta' okkorrenza ma tistax tintuża mill-Istat Membru jew l-EASA kontra l-persuna li tirrapporta l-okkorrenza jew il-persuni involuti fiha.**

Ġustifikazzjoni

Jidher importanti li hawn għandu jiġi rifless il-prinċipju tan-noninkriminazzjoni. Barra minn hekk, ir-regoli nazzjonali iktar protetturi minn dan it-test ma jistgħux jiġu kwistinjati. Għalhekk, jeħtieġ li jiġi preċiżat il-prinċipju tan-nuqqas ta' riperkussjonijiet f'dan l-artikolu.

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 16 - paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Istati Membri jistgħu jadottaw jew iżommu fis-seħh regoli nazzjonali li jiggwarantixxu livell ta' protezzjoni għall-persuna li tirrapporta l-okkorrenza jew il-persuni involuti fiha li jkun oghla minn dak stabbilit f'dan ir-regolament.

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjonijiet nazzjonali iktar protetturi minn dan it-test ma jistgħux jiġu kwistinjati. Għalhekk, jeħtieġ li jiġi preċiżat il-prinċipju tan-nuqqas ta' riperkussjonijiet f'dan l-artikolu.

Emenda 81

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-impjegati li jirrappurtaw inċidenti f'konformità mal-Artikoli 4 u 5 ma għandhomx ikunu suġġetti għal kwalunkwe preġudizzju mill-impjegatur tagħhom abbażi tal-informazzjoni **li dawn irrappurtaw**, ħlief f'każijiet ta' negligenza gravi.

Emenda

4. L-impjegati **u l-persunal ikkuntrattat** li jirrappurtaw inċidenti **jew li jkunu kkonċernat mill-okkorrenzi nofitikati** f'konformità mal-Artikoli 4 u 5 ma għandhomx ikunu suġġetti għal kwalunkwe preġudizzju mill-impjegatur tagħhom **jew mill-organizzazzjoni li jinghataw servizzi lilha** abbażi tal-informazzjoni **rrapurtata min-notifikatur**, ħlief f'każijiet ta' negligenza gravi.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja tal-membri tal-persunal f'ambjent ta' 'kultura ġusta' li thajjar li dak li jkun jirrapporta avvenimenti bl-uniku għan li jikkontribwixxi għat-tishih tas-sikurezza tal-avjazzjoni, jeħtieġ li tali protezzjoni tal-persuna li tirrapporta inċident tiġi estiża għal kwalunkwe persuna involuta fl-inċident irrappurtat. Il-persunal għandu wkoll jiġi garantit l-istess livell ta' protezzjoni sew jekk ikun impjegat direttament mill-organizzazzjoni li jiġi provdut is-servizz għaliha jew le.

Emenda 82

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha tadotta regoli interni li jiddeskrivu kif il-prinċipji ta' Kultura Ġusta, b'mod partikolari l-prinċipju msemmi fil-paragrafu 4, huma garantiti u implimentati fl-organizzazzjoni tagħhom.

Emenda

5. Kull organizzazzjoni stabbilita fi Stat Membru għandha, **wara konsultazzjoni mar-rappreżentanti tal-persunal**, tadotta regoli interni li jiddeskrivu kif il-prinċipji ta' Kultura Ġusta, b'mod partikolari l-prinċipju msemmi fil-paragrafu 4, huma garantiti u implimentati fl-organizzazzjoni

tagħhom. ***L-organizmu stipulat fil-paragrafu 6 ta' dan l-artikolu japprova r-regoli interni tal-organizzazzjonijiet stabbiliti fl-Istat Membru li jiddependi minnu qabel l-implimentazzjoni tagħhom.***

Ġustifikazzjoni

Jidher importanti li s-sħab soċjali jiġu kkonsultati fl-abbozzar tar-regoli interni biex ikun hemm 'kultura ġusta'. Il-korp kompetenti għandu wkoll jiżgura l-konformità ta' dawn ir-regoli interni mal-leġiżlazzjoni kurrenti.

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi korp responsabbli għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu. L-impjegati jistgħu jirrappurtaw dan il-ksur ta' regoli lill-korp stabbilit b'dan l-Artikolu. ***Fejn ikun*** xieraq, il-korp mahtur għandu jipproponi, lill-Istat Membru tiegħu, l-adozzjoni ta' penalitajiet fir-rigward tal-impjegatur, kif imsemmija fl-Artikolu 21.

Emenda

6. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi korp responsabbli għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu. L-impjegati jistgħu jirrappurtaw dan il-ksur ta' regoli lill-korp stabbilit b'dan l-Artikolu ***u ma jiġuz penalizzati talli jagħmlu dan. Dawn jistgħu jikkuppjaw il-Kummissjoni meta jirrappurtaw tali ksur u/jew jirrappurtawhom direttament lill-Kummissjoni. Meta jkun*** xieraq, il-korp mahtur għandu jipproponi, lill-Istat Membru tiegħu, l-adozzjoni ta' penalitajiet fir-rigward tal-impjegatur, kif imsemmija fl-Artikolu 21.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tkun żgurata applikazzjoni effettiva ta' ambjent ta' Kultura Ġusta omoġenja fl-Unjoni, jeħtieġ li jiġi żgurat l-użu effettiv tal-ġhodod ta' protezzjoni tan-notifikatur. Il-membru tal-persunal li jirrapporta ksur fl-Artikolu 16 ta' dan ir-regolament għandu jkollu l-assikurazzjoni li mhux se jkun jista' jiġi sanzjonat talli kellu rikors għal dan il-mekkanizmu.

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 16 - paragrafu 6a (ġdid)

6a. Kull Stat Membru ghandu jikkomunika lill-Kummissjoni, fuq bażi annwali, rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan l-artikolu, u b'mod partikolari dwar l-attivitajiet tal-korp imsemmi fil-paragrafu 6. Dak ir-rapport ma jistax ikun fih dejta ta' natura personali.

Ġustifikazzjoni

Sabiex tkun żgurata applikazzjoni effettiva u omoġenja ta' Kultura Ġusta omoġenja fl-Unjoni, hu importanti li jiġi żgurat kontroll aħjar tal-livell ta' użu tal-ghodod fl-Istati Membri u li dawn jiġu responsabilizzati iktar f'dan ir-rigward.

Emenda 85

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1**

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 18 li jikkonċernaw l-Annessi ta' dan ir-Regolament sabiex tadatta l-Annessi għall-progress tekniku, tallinja l-Annessi mat-tassonomija ADREP miftiehma fuq livell internazzjonali ma' legiżlazzjonijiet oħra adottati mill-Unjoni u ma' ftehimiet internazzjonali, taġġorna l-lista ta' partijiet interessati u l-formola ta' talba ta' informazzjoni mir-Repożitorju Ċentrali Ewropew, **u** tiżgura li ***l-ambitu tal-incidenti*** li jiġu rrapportati taħt l-iskema obbligatorja ***jibqa' xieraq.***

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 18 li jikkonċernaw l-Annessi ta' dan ir-Regolament sabiex tadatta l-Annessi għall-progress tekniku; tallinja l-Annessi mat-tassonomija ADREP miftiehma fuq livell internazzjonali ma' legiżlazzjonijiet oħra adottati mill-Unjoni u ma' ftehimiet internazzjonali; taġġorna l-lista ta' partijiet interessati u l-formola ta' talba ta' informazzjoni mir-Repożitorju Ċentrali Ewropew; tiżgura li ***l-lista ta' okkorrenzi*** li jiġu rrapportati taħt l-iskema obbligatorja ***tibqa' xierqa, ikun fiha sezzjoni speċifika għall-operazzjonijiet li jinvolvu inġenji tal-ajru mhux kumplessi, u tirrifletti b'mod partikolari l-emerġenza ta' riskji godda għas-sikurezza; u tissupplimenta konsegwentement il-lista tal-oqsma tad-dejta obbligatorji. Qabel tadotta att delegat fir-rigward tal-Annessi I u II, il-Kummissjoni tikkonsulta mal-EASA u man-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza***

tal-Avjazzjoni.

Gustifikazzjoni

L-għarfien espert tan-netwerk tal-analisti tas-sikurezza tal-avjazzjoni għandu jintalab mill-Kummissjoni meta tkun qed tfejji kwalunkwe reviżjoni għdida tal-annessi ta' dan ir-regolament.

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa **biex jiġu adottati l-atti** ddelegati msemmija **fl-Artikolu** 7(6), 8(5), 11(9) u 17 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **żmien indeterminat**.

Emenda

2. Is-setgħa **tal-adozzjoni tal-atti** ddelegati msemmija **fl-Artikoli** 7(6), 8(5), 11(9) u 17 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **hames snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' hames snin. Hija m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 21

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penalitajiet applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament. Il-penali previsti għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u disważivi. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni meta jiġu adottati penalitajiet fl-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu.

Emenda

L-Istati Membri **u l-EASA** għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penalitajiet applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament. Il-penali previsti għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u disważivi. L-Istati Membri **u l-EASA** għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni meta jiġu adottati penalitajiet fl-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu.

Emenda 88

Proposta ghal regolament Artikolu 24

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. ***L-Artikolu 7(2) jidhol fis-sehh wara l-adozzjoni tal-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(6) u (7) dwar l-implimentazzjoni ta' mekkaniżmu Ewropew komuni ta' klassifikazzjoni tar-riskji.***

Emenda 89

Proposta ghal regolament Artikolu 24a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Rieżami

Ia. Il-Kummissjoni timmonitorja u teżamina mill-ġdid l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Fi żmien hames snin mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tippubblica rapport ta' evalwazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u titrażmettith lill-PParlament Ewropew u lill-Kunsill. Dak ir-rapport ikopri, b'mod partikolari, il-kontribut ta' dan ir-Regolament għat-naqqis fin-numru ta' aċċidenti tal-inġenji tal-ajru u fatalitajiet relatati. Meta xieraq u abbażi ta' dak ir-rapport, il-Kummissjoni tagħmel proposti għal modifika ta' dan ir-Regolament.

Emenda 90

Proposta għal regolament
Anness I – parti A – punt 1.1 – sottopunt ka (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ka) Kommunikazzjoni transkonfinali insuffiċjenti bejn korpi nazzjonali tal-ATC differenti.

Emenda 91

Proposta għal regolament
Anness I – parti A – punt 1.1 – sottopunt wa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(wa) Hoss mhux normali.

Emenda 92

Proposta għal regolament
Anness I – Parti A – punt 1.2 – sottopunt ha (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ha) Falliment ta' kwalunkwe sistema jew tagħmir ta' salvataġġ.

Emenda 93

Proposta għal regolament
Anness I – Parti A – punt 1.7 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) Għeja tal-ekwipaġġ meqjusa li tkun ipperikolat jew li setgħet ipperikolat l-inġenju tal-ajru, min qiegħed abbord jew min ikun fuq l-art.

(d) Għeja tal-ekwipaġġ meqjusa li tkun ipperikolat jew li setgħet ipperikolat l-inġenju tal-ajru, min qiegħed abbord jew min ikun fuq l-art. *F'każi bħal dan, in-numru ta' sigħat ta' xogħol, ta' titjir u ta'*

mistrieh tal-ekwipaġġ ikkonċernat matul il-jumejn qabel l-incident ghandhom jiġu inklużi fir-rapport.

Emenda 94

**Proposta għal regolament
Anness I – Parti A – punt 1.7 – sottopunt ea (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) Kwalunkwe ġestjoni inadegwata ta' prodotti perikolużi u li jniġġsu.

Emenda 95

**Proposta għal regolament
Anness I – Parti A – punt 4.4 – sottopunt ea (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) Kwalunkwe ġestjoni inadegwata ta' prodotti perikolużi u li jniġġsu.

Emenda 96

**Proposta għal regolament
Anness I – Appoendiċi għall-Parti A – punt 5 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) arja kontaminata fil-kabina tal-pilota/kabina li jista' jkollha impatt fuq is-sikurezza tat-titjira u/jew is-saħħa tal-ekwipaġġ.

Emenda 97

**Proposta għal regolament
Anness II – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Lista ta' *skadenzi u rekwiżiti* applikabbli għall-Iskema ta' *Rappurtat Obbligatorju ta' Okkorrenza*

Lista ta' *oqsma obbligatorji* applikabbli għall-iskema ta' *rappurtar*

Emenda 98

Proposta għal regolament Anness II – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Data ta' skadenza għar-rappurtar

imhassar

1.1. Regola ġenerali

Il-perjodu massimu biex tiġi rrapportata okkorrenza fl-applikazzjoni tal-Artikolu 4, huwa ta' 72 siegħa.

1.2. Specific cases

(a) Fil-każ ta' "inċidenti fejn kważi jkun hemm kollizzjoni ma' kwalunkwe apparat iehor li jtir; proċeduri tat-traffiku tal-ajru difettużi jew nuqqas ta' konformità mal-proċeduri applikabbli mis-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew mill-ekwipaġġ tat-titjira; ħsara fil-faċilitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru", f'konformità mal-punt 1 tar-Regolament Nru 859/200822 (EU-OPS) 1.420 d), ir-rapport għandu jsir mingħajr dewmien ta' żmien.

(b) Fil-każ ta' hbit potenzjali ma' ghasfur, f'konformità mal-punt 3 tar-Regolament Nru 859/2008 (EU-OPS).

(c) Fil-każ ta' kollizzjoni ma' ghasfur li tinvolvi ħsara konsiderevoli għall-inġenju tal-ajru, it-telf jew il-funzjonament hażin ta' kwalunkwe servizz essenzjali, f'konformità mal-punt 3 tar-Regolament Nru 859/2008 (EU-OPS).

(d) Fil-każ ta' att ta' interferenza kontra l-ligi abbord tal-inġenju tal-ajru, f'konformità mal-punt 5 tar-Regolament

Nru 859/2008 (EU-OPS).

(e) Fil-każ ta' kundizzjoni potenzjonalment perikoluża matul it-titjira bhal irregolarità fil-funzjonament ta' apparat tan-navigazzjoni jew tal-art, fenomenu meteoroloġiku jew sħaba ta' rmied volkaniku, f'konformità mal-punt 6 tar-Regolament Nru 859/2008 (EU-OPS) 1.420 d), ir-rapport għandu jsir malli dan ikun possibbli.

Ġustifikazzjoni

Din il-parti hija koperta fl-Artikolu 7(1) ta' dan ir-Regolament.

Emenda 99

Proposta għal regolament Anness III – Parti A – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Manifatturi: diżinjaturi u manifatturi ta' inġenji tal-ajru, magni, skrejjen u partijiet u apparati tal-inġenji tal-ajru; diżinjaturi u manifatturi ta' sistemi u kostitwenti għall-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru (ATM); diżinjaturi u manifatturi ta' sistemi u kostitwenti għas-Servizzi ta' Navigazzjoni tal-Ajru (ANS); diżinjaturi u manifatturi ta' sistemi u tagħmir użati fil-parti tal-ajru tal-ajrudromi

Emenda

1. Manifatturi: diżinjaturi u manifatturi ta' inġenji tal-ajru, magni, skrejjen u partijiet u apparati tal-inġenji tal-ajru, **u l-assoċjazzjonijiet rispettivi tagħhom**; diżinjaturi u manifatturi ta' sistemi u kostitwenti għall-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru (ATM); diżinjaturi u manifatturi ta' sistemi u kostitwenti għas-Servizzi ta' Navigazzjoni tal-Ajru (ANS); diżinjaturi u manifatturi ta' sistemi u tagħmir użati fil-parti tal-ajru tal-ajrudromi

Ġustifikazzjoni

L-assoċjazzjonijiet jistgħu jkollhom rwol ta' valur fl-assistenza għall-analiżi u d-disseminazzjoni tal-informazzjoni, fejn xieraq. Dan huwa rikonoxxut fil-proposta originali tal-Kummissjoni li tniżżel assoċjazzjonijiet tal-operaturi bħala partijiet interessati, iżda tonqos milli tinkludi b'mod simili assoċjazzjonijiet tal-manifatturi.

NOTA SPJEGATTIVA

(1) sfond

Peress li l-previzjonijiet qed jindikaw zieda kbira fit-traffiku tal-ajru sal-2030, jaqbel li jissahhu l-mekkaniżmi preventivi tas-sikurezza tal-avjazzjoni sabiex tiġi evitata zieda fl-għadd ta' incidenti tal-ajru relattiva għaż-zieda tat-traffiku.

Minkejja li ta' min wieħed ifahhar l-effikaċità tas-sistemi ta' investigazzjoni ta' incidenti li huma fis-seħh fl-Unjoni Ewropea¹, illum għandhom isiru sforzi konsiderevoli fil-għbir tad-data u l-analizi proattiva tal-incidenti.

Filwaqt li l-investigazzjonijiet tal-incidenti jinvolvu l-analizi tal-kawzi ta' tiġrifa, is-sistema ta' rappurtar tal-okkorrenza tipprova tidentifika sitwazzjonijiet li, jekk ma jkunux magħrufa u ma jiġux irrangati, jafu jikkontribwixxu għal katastrofi.

Id-Direttiva 2003/42/KE u r-regolamenti ta' implimentazzjoni tagħha² stipulaw il-prinċipji għal għbir ta' data ta' incident u wittew it-triq għal sistem ta' skambju reġjonali ta' data dwar incidenti, kif rakkomandat mill-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali³. Illum huwa rikonoxxut li din il-leġiżlazzjoni Ewropea wriet li għandha l-limitati tagħha, speċjalment minhabba interpretazzjoni u applikazzjoni differenti fi ħdan l-Unjoni.

Din il-proposta għal regolament għandha l-għan li ssahha u tapprofondixxi s-sistema proattiva għall-prevenzjoni tal-incidenti permezz tat-titjib tal-arrangamenti għall-analizi u l-iskambju rapidu tal-informazzjoni, u b'hekk tikkontribwixxi biex jiġu realizzati l-oġġettivi stipulati mill-White Paper dwar it-Trasport 20114.

It-tiħ tas-sikurezza jista' jinkiseb biss permezz tal-implimentazzjoni ta' sistema li tkun kapaċi tidentifika b'mod ċar il-vulnerabilitajiet potenzjali, u bl-adozzjoni rapida ta' miżuri preventivi jew korrettivi.

Peress li s-sistema proattiva kollha kemm hi hija bbażata fuq in-notifika volontarja tal-avvenimenti min-naħa tal-persunal tas-settur tal-avjazzjoni, huwa indispensabbli li jiġi żgurat li jkun hemm ambjent ta' fiduċja, magħruf bħala "Kultura Ġusta".

(2) L-iżgurar tal-introduzzjoni effettiva u omoġenja ta' ambjent ta' "Kultura Ġusta"

Dawk li jaħdmu fis-settur tal-avjazzjoni, għadhom jibzgu minn azzjonijiet legali jew sanzjonijiet minn min iħaddimhom f'ċerti Stati Membri li ma joffru protezzjoni suffiċjenti f'termini ta' protezzjoni tan-notifikatur. Peress li s-sistema ta' notifika, indipendentement minn jekk tkunx obbligatorja jew volontarja, tiddependi totalment fuq il-fiduċja fl-impjegat, ir-regolament jiżgura fuq l-iskala tal-Unjoni li jkun hemm b'mod effettiv ambjent mhux ripressiv imsejjaħ "Kultura Ġusta", u b'hekk tindirizza t-tħassib dwar l-awtoinkriminazzjoni.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 996/2010.

² Ir-Regolament (KE) Nru 1321/2007 u r-Regolament (KE) Nru 1330/2007

³ Rakkomandazzjonijiet 8.5-nota 2/ 8.9, Anness 13 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali.

⁴ L-oġġettiv 17 – COM(2011)144, Marzu 2011

L-estensjoni tal-protezzjoni tan-notifikatur għal kwalunkwe persuna involuta fl-avveniment irrappurtat, u mhux biss għall-individwu li jirrappurtah se tagħmilha possibbli li tissaħħaħ din il-fiducj0061.

L-impjegati tas-settur tal-avjazzjoni minn issa 'l quddiem se jkunu jistgħu jitolbu interpretazzjoni uniformizzata tal-idea ċentrali ta' "negliġenza gravi" sabiex ikollhom l-istess livell ta' protezzjoni fl-Unjoni kollha.

Id-dispożizzjonijiet nazzjonali iktar protetturi minn dan ir-regolament jistgħu jinżammu sabiex jiġi rrispettat il-prinċipju tan-nuqqas ta' riperkussjonijiet.

Billi ssaħħaħ iktar ir-regoli ta' kunfidenzjalità u tar-rispett tal-anonimità tal-impjegati, billi tillimita n-numru ta' esperti li għandhom aċċess għad-dejta ta' natura personali pereżempju, ir-rapporteur tiżgura li l-informazzjoni miġbura se tintuża biss għall-iskop uniku li tissaħħaħ is-sikurezza tal-avjazzjoni.

Għal dan il-għan, ir-regolament jipprevedi b'mod partikolari li l-persunal responsabbli mill-ġbir, l-evalwazzjoni, l-ipproċessar, l-analiżi u l-ħżin tar-rapporti jaħdem separatament u indipendentament mis-servizzi l-oħra tal-organizzazzjoni sabiex ikunu żgurati l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u l-anonimità tal-notifikatur. L-organizzazzjonijiet tal-istess natura madankollu jistgħu jimmutwalizzaw dawn l-istrutturi.

L-impjegati li jkunu ġew sanzjonati fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta minn issa 'l quddiem jistgħu jirrikorru għand mekkaniżmu tal-appelli. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-użu ta' din l-għodda u jibagħtu rapport annwali lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet tagħha.

Biex tinkoraġġixxi lill-persunal jinnotifika u tippermettilu japprezzaw aħjar l-impatt pożittiv tan-notifika tiegħu fuq is-sikurezza tal-avjazzjoni, minn issa 'l quddiem l-organizzazzjonijiet se jinformaw lill-persunal fuq bażi regolari dwar l-azzjonijiet meħuda fil-kuntest tas-sistemi ta' rapporti ta' okkurrenza.

(3) Skambju aħjar ta' informazzjoni għall-adozzjoni ta' miżuri iktar immirati

Biex jiġu evitati aktar incidenti, l-Istati Membri u l-EASA se jkunu jistgħu jiskambjaw aħjar l-informazzjoni li tingabar, f'bażi tad-dejta anonimizzata u sekurizzata li hija r-Repożitorju Ċentrali Ewropew (RĊE). L-EASA u l-Istati Membri se jkunu jistgħu jaċċedu b'mod liberu din id-dejta. L-aċċess illimitat ta' dawn l-atturi għar-RĊE għandu b'mod partikolari jagħmilha possibbli li jiġi żgurat li t-tendenzi osservati mill-organizzazzjonijiet jew l-Istati Membri jiġu vverifikati fuq skala Ewropea.

Ir-regolament se jagħti l-possibilità lill-Istati Membri li jkunu jafu b'eżattezza l-kundizzjonijiet ta' okkurrenza li tkun seħħet fl-ispazju tal-ajru nazzjonali. Fil-każ li kumpanija tkun l-aqwa operatur fi Stat Membru fejn hi ma jkollha l-ebda obbligu ta' notifika, jidher li huwa importanti li l-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż ikunu konxji mill-okkurrenzi li jseħħu fl-ispazju tal-ajru tagħhom.

Ir-regolament ihejji mekkaniżmu komuni Ewropew ta' klassifikazzjoni tar-riskji li għandu l-għan li jtejjeb il-kwalità tad-dejta miġbura u jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti kollha jkunu

jistgħu jifhmuha. Malli jiġi applikat dan il-mekkanizmu, l-Istati Membri u l-EASA se jikklassifikaw l-okkorrenzi tagħhom skont l-istess skala qabel ma jikkondividuhom fir-RĊE. L-organizzazzjonijiet se jkunu liberi li jużaw il-mekkanizmu intern ta' klassifikazzjoni tar-riskji meqjus l-iktar adatt.

Filwaqt li jiltaqgħu fin-Netwerk ta' Analisti tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, l-esperti tal-istati Membri, l-EASA u tal-Kummissjoni se janalizzaw id-dejta fuq l-iskala Ewropea. Biex ikunu jistgħu jiġu identifikati bl-aħjar mod il-problemi ta' sikurezza u jittieħdu l-miżuri korrettivi xierqa, jista' jiġi organizzat skambju mar-rappreżentanti tal-industrija jew mal-impjegati fuq bażi ta' każ każ. Dan in-Netwerk ta' Analisti se jiġi kkonsultat qabel kull revizjoni tal-annessi ta' dan ir-regolament.

L-Istati Membri u l-EASA għandhom jiżguraw li l-miżuri preventivi jew korrettivi adottati mill-organizzazzjonijiet ikunu rilevanti u jkunu jistgħu, jekk ikun il-każ, jikkoreġu jew jimponu dawn il-miżuri fuq skala ikbar bil-għan li jsaħħu s-sikurezza fl-avjazzjoni fit-territorju kollu

(4) Ir-rwol tal-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni

Flimkien mal-Istati Membri, l-EASA se jkollha rwol ċentrali fil-koordinazzjoni tal-hidmiet tan-network sabiex tidentifika t-tendenzi fil-livell Ewropew. Għal dan il-għan, l-aġenzija se jkollha aċċess totali u illimitat għad-dejta fir-RĊE.

Bħala awtorità ta' ċertifikazzjoni, l-aġenzija tirċievi notifiki ta' okkorrenzi min-naħa tal-organizzazzjonijiet li hi tiċċertifika u tapprova, bħal kif jagħmlu l-Istati Membri għall-organizzazzjonijiet l-oħra. L-aġenzija allura se jkollha, bl-istess mod, tippermetti l-ġbir, l-ipproċessar u l-analizzar tad-dejta li tkun ġejja direttament mill-persunal ta' dawn l-organizzazzjonijiet li hija responsabbli għalihom.

Bl-istabbiliment ta' parallelizmu bejn is-sistemi eżistenti fl-Istati Membri u fi ħdan l-EASA, ir-rapporteur tiżgura li l-impjegati tas-settur tal-avjazzjoni se jkollu l-istess għodod u obbligi ta' notifika, tkun xi tkun l-organizzazzjoni li jiddependu fuqhom fl-Ewropa. Il-kompetenzi tal-Aġenzija se jitqiesu minn dan ir-Regolament.

L-EASA mbagħad se jkollha tissodisfa l-istess obbligi bħall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari billi tistabbilixxi sistemi ta' rappurtar obbligatori u volontarji, filwaqt li tiżgura l-protezzjoni u l-anonimità li jinsabu fil-bażi tad-dejta (IORS) u blli tiegħu, jekk ikun il-każ, miżuri preventivi jew korrettivi xierqa, u wara billi tittrażmetti din l-informazzjoni fir-RĊE.

Sabiex wieħed jirrispondi b'mod effettiv għat-tishih tal-kompetenzi konferiti lill-EASA minn dan ir-regolament, jeħtieġ li jiġi żgurat li l-aġenzija jkollha riżorsi biżżejjed biex twettaq il-kompiti addizzjonali assenjati lilha.

(5) Legiżlazzjoni li tqis l-ispeċifitàjiet tal-avjazzjoni hafifa

Jekk jeħtieġ li l-avjazzjoni kollha tkun koperta minn dan ir-regolament, jeħtieġ ukoll li jiġi żgurat li l-obbligi jkunu proporzjonati għas-settur ta' attività u għall-kumplessità tal-inġenju

tal-ajru. F'dan is-sens, l-okkorrenzi li jinvolve ingeni mhux kumplessi se jingabru fil-qafas ta' dan ir-Regolament, iżda se jkunu suġġetti għall-obbligi ta' notifikazzjoni speċifiċi u adatti aħjar għal dan it-tip ta' avjazzjoni.

PROĊEDURA

Titolu	Ir-rappurtar tal-okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili (emenda tar-Regolament (UE) Nru 996/2010 u tħassir tad-Direttiva Nru 2003/42/KE, tar-Regolament (KE) Nru 1321/2007 u tar-Regolament (KE) Nru 1330/2007)		
Referenzi	COM(2012)0776 – C7-0418/2012 – 2012/0361(COD)		
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	18.12.2012		
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	TRAN 17.1.2013		
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Christine De Veyrac 21.1.2013		
Eżami fil-kumitat	22.4.2013	8.7.2013	16.9.2013
Data tal-adozzjoni	17.9.2013		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 42	–: 1	0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Giommara Uggias, Patricia van der Kammen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle		
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Spyros Danellis, Eider Gardiazábal Rubial, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Geoffrey Van Orden		
Data tat-tressiq	2.10.2013		